華僑日報
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
今日出紙 五大張 零售 式毫
一〇五七七七號
電話 二 幣港沽
張五紙出
印承及行
司公限有報日僑
休維岑理司總
六六〇八三 機總報本
四六八一一二 處分區
號零壹壹道活布荷蘭涉
B號二街甲旬味長北合處
號九八二路西安長北合電
一四一六四……話

美總統與尼赫魯聯合聲明
遵照聯合國原則 促進和平共處
內容空泛對解決問題未有結論

（路透社美國華盛頓二十日電）艾森豪總統與印度總理尼赫魯，今日在聯合公告中稱：在華盛頓會談中，認可一項廣泛之協議。白宮稱艾、尼二人，業已「充分及坦誠討論一切印度有關之廣泛問題。聲明稱：「會談同意華印兩國應固聯繫一起。」

艾、尼稱：渠等深信「在會談中，渠等各別之政策，已獲得更大之了解。此舉有助於渠等對國際和平相應之努力。聲明全文如下：「尼赫魯總理及艾森豪總統久已希望能作私人會談，商討目前世界問題。渠等得到機會，三日及在官邊士德總統堡莊一日內，在一種完全自由氣氛中，渠等得到機會，作充分而坦誠談話，討論有關兩國之廣泛問題。

「會談證明可善印兩國間之廣泛協調，由於共同目標及追求最高之自由民主原則而獲致之友誼，使兩國緊固聯繫一起，美印兩國政府之原則及政策，係基於登人類尊嚴及政治人民福利之需求。

「印總理及艾總統認信：此次談判中，獲致渠等各別政策之更大了解，此舉有助于華印繁榮之努力，增照聯合國之原則，以期獲致國與國間和平友誼共處。」

美印巨頭同意保持有關中共問題歧見
尼赫魯訪問聯合國後赴加拿大

（路透社美國華盛頓二十日電）據本日雖此間赴紐約之印度總理尼赫魯稱，與在華府作廣四日之官式訪問，將使美國與印度間獲有「更密切之友好關係及諒解」。

（合衆社華盛頓廿日電）印度總理尼赫魯本晚九時離華府赴紐約，逗留一日，然後赴加拿大，經倫敦返國。他在華府會與艾森豪總統，商討兩國關係及國際問題。

（路透社美國華盛頓二十日電）據此間消息，印度官員們說：尼氏在華府逗留四日期間對於美最高當局表示解決遠東問題的誠意，獲得大問題的諒解。

美國務院官員們對於美國與印度間獲有「更密切之友好關係及諒解」。

（合衆社華盛頓廿日電）印度總理尼赫魯本晚九時離華府赴紐約，逗留一日，然後赴加拿大，經倫敦返國。他在華府會與艾森豪總統，商討兩國關係及國際問題。

（路透社美國華盛頓二十日電）據此間消息，印度官員們說：尼氏在華府逗留四日期間對於美最高當局表示解決遠東問題的誠意，獲得大問題的諒解。

美國務院官員們說：艾森豪總統與

社論

評石橋的外交政策

宋來之日本首相石橋湛山，自獲選為自由民主黨總裁後，即表示日本新政府的當前任務，將為促進對美外交關係，北政策內容，主要包括如下各點：

一、不修改美日兩國間的共同安全協定，而加強兩國間的合作。

二、促進與中共的貿易，而不涉及雙方的外交關係，但尋求增進對中共友誼的初步方法。

三、參加加強與東南亞各國的關係，並與亞非集團作更密切的聯繫。

由此我們可以看出，日本新外交政策，雖仍與美國保持合作，但也不忘傾於與中共建立貿易關係，甚至與蘇和亞非集團爭取聯繫，其意思不過路線，我所謂第三勢力以自重，將為第三無疑。

然而平實上，日本是不容隱榜中立以自存的，理由很簡單：第一，蘇聯和中共力促日本中立，主要目的在離間美日間的合作關係。使其在政治上陷於孤立，然後再以武力予以挾持，經濟的交換等誘力，意即在此。日本既然與美國切取合作，則對於此西，自應遵作應明之決擇。

日本之幻想中立化，原不自今日始，鳩山之承認一兩個中國，謬論，早已顯露現在雖已與日復交，中共亦正在作同樣的努力。共就如果真能修好的誠意，為什麼不肯把佔領的土地交還及將蘇留大陸的戰俘僑民釋放呢？第三，蘇聯和中共自始就反對日本恢復獨立地位，並力主禁止共黨建設，又復具有積極從事國內滲透顛覆活動，又復具有一貫的國際陰謀，其目的即在於威脅日本安全，而進一步加以控制。在共黨集團的想法，只要日本與蘇美國，脫離自由世界，其計即已預達。如今石橋所揭櫫的新外交政策，即與共黨的要求趨於一致，豈能不使關心日本命運者深致其驚異與憂慮。

我們固然承認，日本需要安全，但也同樣需要生存，這就是石橋主張維持日本在政治上陷於孤立，然後再以武力予以挾持，經濟的交換等誘力，意即在此。日本既然與美國切取合作，則對於此西，自應遵作應明之決擇。

日本之幻想中立化，原不自今日始，鳩山之承認一兩個中國，謬論，早已顯露現在雖已與日復交，中共亦正在作同樣的努力。共就如果真能修好的誠意，為什麼不肯把佔領的土地交還及將蘇留大陸的戰俘僑民釋放呢？第三，蘇聯和中共自始就反對日本恢復獨立地位，並力主禁止共黨建設，又復具有積極從事國內滲透顛覆活動，又復具有一貫的國際陰謀，其目的即在於威脅日本安全，而進一步加以控制。在共黨集團的想法，只要日本與蘇美國，脫離自由世界，其計即已預達。如今石橋所揭櫫的新外交政策，即與共黨的要求趨於一致，豈能不使關心日本命運者深致其驚異與憂慮。

我們固然承認，日本需要安全，但如前所述，美國是以蘇運手段來解釋中共侵略力量的，日本如果要和大陸擴大貿易，又何異破壞自由世界的防衛措施。美助巡國務卿杜拔遜，此次訪問東京，曾當面要求石橋，勿增強中共之戰爭潛力，意即在此。日本既然與美國切取合作，則對於此西，自應遵作應明之決擇。

如前所述，美國是以蘇運手段來解釋中共侵略力量的，日本如果要和大陸擴大貿易，又何異破壞自由世界的防衛措施。美助巡國務卿杜拔遜，此次訪問東京，曾當面要求石橋，勿增強中共之戰爭潛力，意即在此。日本既然與美國切取合作，則對於此西，自應遵作應明之決擇。

日本既然與美國切取合作，則對於此西，自應遵作應明之決擇。

日本既然與美國切取合作，則對於此西，自應遵作應明之決擇。

匈共改組政府

企圖安撫抗暴份子緩和時局

正與非共政治領袖進行談判

（合衆社奧京維也納二十日電）匈牙利傀儡政府今日暗示，將與非共黨之政治領袖舉行初步談判，以大其內閣，而謀穩定內部迄仍側目之黨民。此舉所立之加達爾總理，對曾稱自蘇聯脫離蘇聯控制，而與其軍事力量衝突之戰鬥之匈牙利人民，經損自來隱其所獻身之政治鬥爭，乃屬極端矛盾者。加達爾於布達佩斯接見共黨記者時稱：現武裝之鬥爭已成過去，并謂：為理想而作之鬥爭，則仍在持續中。

據加達爾稱：唯其為理想上之鬥爭，其實要使乃屬無可復加者。「吾人寧稍用造成一種局勢，使無法再以倡革命之口號從事反革命之目的者，以領導工人」。

據此聞消息：為從事再度征服匈人之內心以及其身體之鬥爭，其第一個步驟，將為改組現時在布達佩斯之政府。該消息并謂：加達爾之私人代表，經定本日在布達佩斯與保守性之少數黨領袖接觸，預料所接觸者為前匈牙利總統堤爾第及該黨秘書長高雅斯。

該消息并言及加達爾之代表，經奉令請求農民黨各領袖參加共黨控制下之政府。又謂：政府代表團一行將於週內前往維馬尼那，與前總理那英後逐之共黨「提多派」領袖舉行談判。

據布達佩斯訊：昨日國內已未擁戴有聲助發生，該來自搶擄滿目之國家之此類報導，似即加德爾之所謂匈牙利武裝鬥爭無已跡止。

離民營，其英勇精神與人道主義，實使美國人深刻印象。據稱：奧國及自由世界已有表示，務盡一切能力，以現行所採措施，協助解決難民問題。

尼克遜將研究與難民營之生活狀況，並與負責官員會商，俾便徹底研究此問題，後，向美國獻議採取進一步辦法。

（合衆社美國維也納廿日電）美副總統尼克遜，本日出發巡視各奧國難民營，此舉將使尼氏前往距匈牙利邊界十一哩地方。

美國及自由世界已有表示，務盡一切能力，以現行所採措施，協助解決難民問題。

尼克遜將研究與難民營之生活狀況，並與負責官員會商，俾便徹底研究此問題，後，向美國獻議採取進一步辦法。

（合衆社美國維也納廿日電）美副總統尼克遜，本日出發巡視各奧國難民營，此舉將使尼氏前往距匈牙利邊界十一哩地方。

（合衆社奧京維也納二十日電）匈牙利傀儡政府今日暗示，將與非共黨之政治領袖舉行初步談判，以大其內閣，而謀穩定內部迄仍側目之黨民。此舉所立之加達爾總理，對曾稱自蘇聯脫離蘇聯控制，而與其軍事力量衝突之戰鬥之匈牙利人民，經損自來隱其所獻身之政治鬥爭，乃屬極端矛盾者。加達爾於布達佩斯接見共黨記者時稱：現武裝之鬥爭已成過去，并謂：為理想而作之鬥爭，則仍在持續中。

據加達爾稱：唯其為理想上之鬥爭，其實要使乃屬無可復加者。「吾人寧稍用造成一種局勢，使無法再以倡革命之口號從事反革命之目的者，以領導工人」。

（合衆社奧京維也納二十日電）匈牙利傀儡政府今日暗示，將與非共黨之政治領袖舉行初步談判，以大其內閣，而謀穩定內部迄仍側目之黨民。此舉所立之加達爾總理，對曾稱自蘇聯脫離蘇聯控制，而與其軍事力量衝突之戰鬥之匈牙利人民，經損自來隱其所獻身之政治鬥爭，乃屬極端矛盾者。加達爾於布達佩斯接見共黨記者時稱：現武裝之鬥爭已成過去，并謂：為理想而作之鬥爭，則仍在持續中。

據加達爾稱：唯其為理想上之鬥爭，其實要使乃屬無可復加者。「吾人寧稍用造成一種局勢，使無法再以倡革命之口號從事反革命之目的者，以領導工人」。

艾森豪威爾保證

美盡一切可能

救助匈國難民

尼克遜昨分赴各難民營巡視

並與奧官員商有關救濟計劃

（美聯社奧國維也納廿日電）美總統艾森豪威爾今日宣稱：美國將盡一切能力，協助解決自匈牙利逃出難民問題。

美總統之宣稱，出發點即離民營前，親還奧總理。

（美聯社奧國維也納廿日電）副總統尼克遜所攜高級官員稱：尼克遜將借美國將裝運大批食物及醫藥用品給難民營。

（美聯社奧國維也納廿日電）美國副總統尼克遜，本日出發巡視各奧國難民營，此舉將使尼氏前往距匈牙利邊界十一哩地方。

（合衆社美國維也納廿日電）美副總統尼克遜，本日出發巡視各奧國難民營，此舉將使尼氏前往距匈牙利邊界十一哩地方。

（美聯社奧

勿與中共擴大貿易

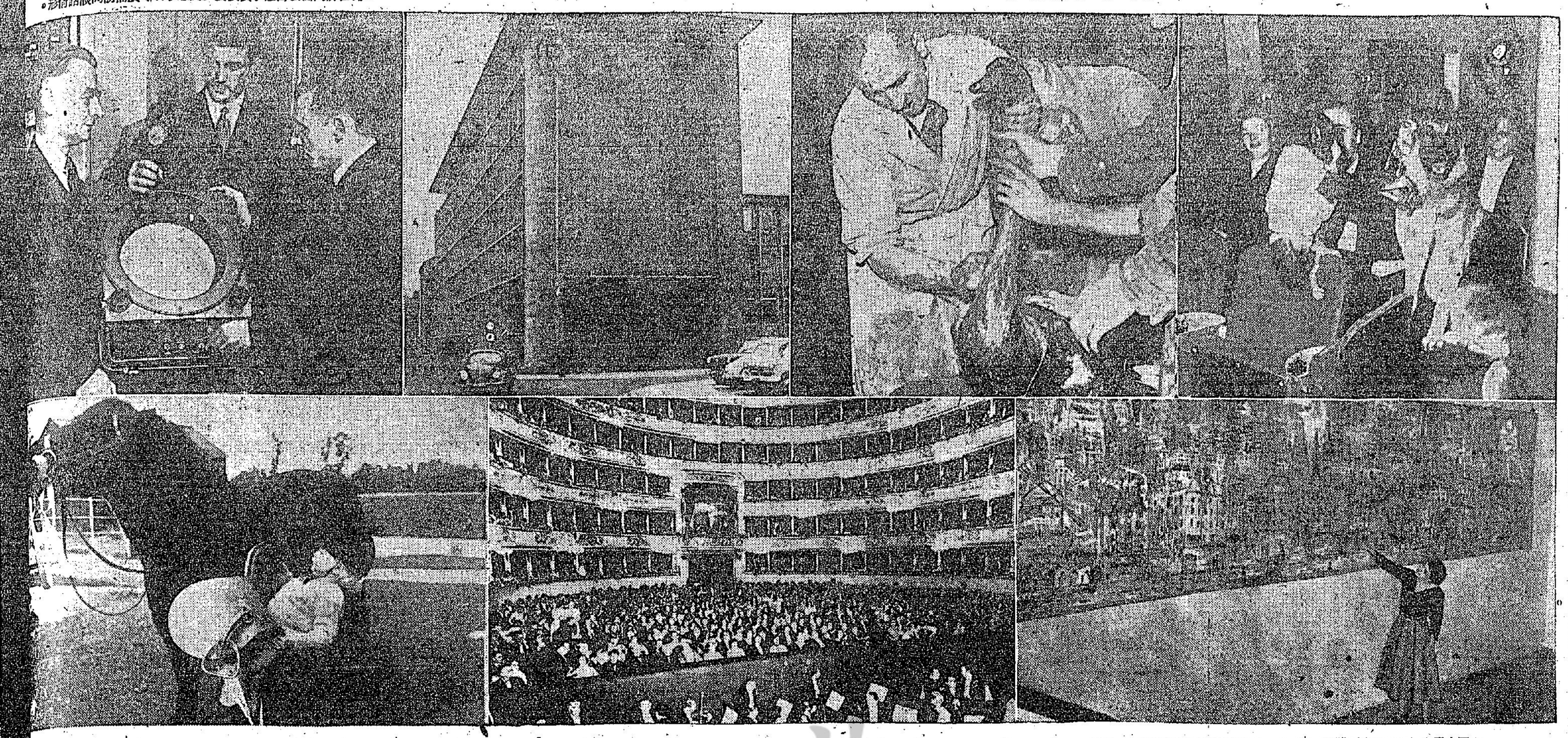
日新任首相石橋堅持要與中共貿易　日美關係可能惡化

羅拔遜與石橋會談未獲協議

（中央社東京廿日環電）刻正在日本訪問的美助理國務卿羅拔遜，昨日正式要求日本，勿與中共從事過大的貿易。此項要求，是在羅拔遜和預定於今日被任命為新首相的石橋湛山間一次歷時九十分鐘的會談上所提出。羅拔遜昨晚曾與經濟部長藤山愛一郎舉行會談，並曾與石橋湛山在會談後接見記者時稱：他們將繼續旅行中的最後一段行程。他們將于明晨飛此返美國，石橋湛山在會談後接見記者時稱：他們曾討論根本的日美關係，包括日本對中共的貿易及日本對美國的棉花輸出等問題在內。他說：我曾在此次會談上告他說，美國不贊的政策，是鼓勵與中共從事貿易。並要求他在此事上予以合作，石橋湛山稱：羅拔遜特別要求，日本勿經由日本之轉出，而增援中共的戰爭潛力。

【本報特訊】日本東京廿日晨：美助理國務卿羅拔遜已告知即將出任日本首相之石橋湛山，美國無意放棄對中共之禁運。此例石橋打算繼續執行前首相鳩山一郎所發表告別中共貿易，並加強中共潛力之禁運。此次羅拔遜在九十分鐘之談話中指出日本可能出現嚴重情況，並以解決日美間各項問題，但拒絕共未獲協議。

（路透社東京廿日電）今日當選為首相之石橋湛山在上台前夕，表示其未來政策立場，顯示日美將繼續執行前首相鳩山一郎所發表告別中共貿易，並加強中共潛力之禁運。此例石橋打算



法國女電影家賈姬蒙，曼麗姬蒙，身長僅不過四尺一寸，惟所謂之縮所，大體並則實有伊，「並小指嬉」名號綽。現在伊在倫敦與哈奧納爾德羅行個人展覽。

匈大利米蘭之金斯卡拉大劇場，現已開多季劇務開演名劇「鄉打」，觀者滿座。

此女小孩雖年僅十二個月，惟已乘馬，馬繩小運時，坐騎其爲，馬繩小運時，坐騎其爲，馬繩小運時，坐騎其爲

一個平民助警救人值得大家崇敬

警務處長希望民衆今後繼續協助警察

指客之男子强搶及毆打，彼英機警，在被脅持之情勢下，將汽車向附近警察崗駛撞去，卒因警方之及時發覺而拘獲刦匪。（種）（圖：警務處長與有功民衆後全體留影。麥登源攝）

序曾表現良好之功績，今日在此受獎之各位均曾置生命之危險救他人。

麥士維處長又稱：今日頒發獎狀二十一封與二十一位市民，迄同今年以前所發出者已共七十一封，受此獎狀之市民均曾有過彪炳功績，惟此一功績未算完結，希望各公民今後對警方繼續協助。隨後，麥士維處長即開始頒發獎狀，並宣讀獎詞，表明被獎廿一名市民在十七宗案件中協助警方之功績，受獎之二十一人姓名如下：（一）鄭富，因曾目睹一男子行動可疑，而協助警方將之拘捕，其後該男子被控以罪行。（二）劉寶，因曾突聞有一屋內有呼救之聲，於是將一奔逃之刦匪截獲，後交警方處置。（三）任貴，因曾聞一屋內有呼救聲，循聲上前追捕，但仍奮不顧身繼續追捕，該匪卒被警方捕獲。（四）梁根、譚輝及廖維三人，因目睹一名强匪持利刃脅刦一女學生後逃去，三人上前追捕，卒將之捕獲，並繳去利刃送交警察處理。（五）馮培，因曾聞一屋內有呼救聲之捕獲，並扣捕，但匪逃去，在彼奮勇繼續追之下，卒將之捕獲。（六）黎洪，羅生二人，因曾聞有人被山坭傾卸所埋而呼救，毫不顧身，游泳跨海赴援。（七）何澳，曾將一打荷包之盜賊拘捕交與警方。（八）江志新、鍾洪甜兩人，因曾聞一屋盜賊刦財，前往追捕匪徒，卒將一名在逃去中之刦匪拘獲。（九）馬榮，目睹一女性被匪强搶，上前捕匪，且追逐甚遠，卒將之擒獲。（十）英汝平，因曾目睹兩名八歲男童乘單車失儀墜海，即與其同伴下海拯救，卒救回一命。（十一）應光，因獲睹一女性被搶，卒將尚未得手之匪徒捕獲。（十二）黎九，證駕小艇，某次曾勇則艇將一跌崖受傷者救起。（十三）陳濟，因聞某屋被刦，即出而援助，追捕刦匪，並將匪徒所持鐵棍繳去而擒獲之。（十四）M．C．黃，因曾獲睹一名男匪向一女子强搶，乃停車向捕，卒將匪捕獲。（十五）曾國良，因曾見一男子行動可疑，乃詢問，路人曾否搶劫？其人發覺，於是上前追捕，但頃結匪已告失踪，其後協助警方搜索，卒將匪捕獲。（十六）孫鴻丁，本年五月十八日奮勇援救一名乘單車不慎墜海之八歲男童，繼又於八月二十八日援救一名乘單車不慎墜海之八歲男童，救回一命。（十七）梁坤，乃當案車司機，某次被三名假裝搭客之男子强搶及毆打，彼英機警，在被脅持之情勢下，將汽車向附近警察崗駛撞去，卒因警方之及時發覺而拘獲刦匪。（種）（圖：警務處長與有功民衆後全體留影。麥登源攝）

管制彈子機遊戲

當局有週詳辦法

周錫年郭寶對記者發表意見

【特訊】當局對管制彈子機意見？周議員稱：管制「彈子機」之法案，業已在立法局首讀及二三讀通過，凡開設此類遊戲場所者，均應遵守此種規例，及必須先行申請牌照，方能營業並由警務處長負責發牌準宜，相信當局對管制彈子機有辦法，使此種遊戲場所成爲一種良好營彈子機意見？郭議員表示：當局對管制彈子機管制辦法，因爲彈子機遊戲法案，已一法例設立，已經各在立法局首二三讀通過，並交警務處長負責詳細討論，其後協助，實施之彈子機場所牌照。

本報記者又訪立法局非官守議員郭寶翠，請對管制彈子機有詳細辦法，使此種遊戲場所成爲一種良好正當娛樂場所，社會人士非議經營彈子機意見？郭議員表示：當局對管制彈子機管制辦法，因爲彈子機遊戲法案，已一法例設立，已經各在立法局首二三讀通過，並交警務處長負責詳細討論，實施經營這種生意者。

周議員表示：關當局自然有週詳辦法，實爲過慮，事實上，現當局已注意管制，倘有違犯者，當局

Mackintosh's
英國
陶景麥
各式糖菓
我左童年時
已愛此種糖
菓確是好味
上等拖肥雜糖
糖汁菓
Mackintosh's FRUITO ASSORTED FLAVOURS
糖露露
Mackintosh's Quality Street
MACKINTOSH'S RADIO
朱古力糖
天祥洋行
總經理

工校小姐提名

淘大區姚紅一馬當先

【特訊】工展會舉辦「工校小姐、先生」競選，昨（二十）日原爲各選位開始將候選人提名之時，淘大同公司候選人區姚紅小姐一馬當先，其餘各候選人，出席者有召集人黃德修、顧問余達之、委員劉邦、潘永楷、倪少傑等，商討節目編排問題，經即席決定各晚節目如下：㈠廿、晚六時三十分，派贈禮物給淘大學生表演聖經故事。㈡廿四晚六時三十分，聖誕老人招待貧童。㈢廿六晚七時五位聖誕老人分派贈禮物五位公子，然後酒會，由淘大職工子弟學校學生表演聖經故事。㈣廿三晚七時五位聖誕老人招待小童聖誕益會。貧童二百五十人。㈤廿四晚六時三十分由淘大學生表演聖經故事。㈥廿五晚七時招待小童聖誕益會。貧童二百五十人。㈦廿六晚七時由港府財政司夫人派贈禮物給淘大職工子弟學校學生表演聖經故事。㈧廿七晚七時招待貧童。㈨廿八晚七時由港府財政司夫人派贈禮物給淘大職工子弟學校學生表演聖經故事。㈩廿九晚七時招待貧童。㈪卅晚七時五位聖誕老人分派贈禮物給淘大職工子弟學校學生表演聖經故事。㈫卅一晚七時招待小童聖誕益會。貧童二百五十人。

樂園各晚秩序編定

新年樂園「百五十人派贈禮物五位公子，然後酒會，由淘大職工子弟學校學生表演聖經故事。最後由淘大小姐，葉榮露、馬炳中林題、葉榮露、馬炳中林題、葉榮露、馬炳中林題、

本港新聞

私人企業爲僱員解決居住問題
政府極讚頭場
總督昨爲寶翠園主持開幕禮致詞

【特訊】位於本港西環卑路乍炮台街址之港府華員新建宿舍「寶翠園」全部樓宇二百二十四所，經告落成入伙，官式開幕禮於昨日下午三時舉行，致辭港督葛量洪爵士主持揭幕儀式。

昨日被邀到場觀禮者有各機關首長，立法局議員，僑團領袖，社會名流等佳戶親友等千數百人。寶翠園周圍，旗幟飄揚，萬頭鑽動。

港督如時抵達，華民會會長梁鳳儀，主席黃國楨，屈海圻，文壯期，司徒惠，黃天道，徐鈞平，楊永康，廖聖璇等在門前迎迓。隨步入會場。會長梁鳳儀首先致詞，隨由港督演說，在演說中，重申政府解決本港就地聘請之公務員住屋問題之堅烈支持，并謂：欲解明此項支持，本人不妨指出，就至今日止，政府已撥與公務員建屋之款目，共超過一千六百萬元，可以建成六百餘所房屋，目前尚有甚多貸款在考慮中（港督及梁鳳儀演詞另錄）。

港督繼主持揭幕典禮，就在場各會的常務委員會議討論之。

美國基督教會聯合會目前包括基督教會及東方正教會二個分會，主席一職，由三十個分別代表美國及基督教會教育機構，國外國內教會組織，國際宣教會，神學院院長民韋輝，周樑年，布力加，鍾鏡培，祈德尊，黃靈芝，馮素芬，奇通雖，鄧文惠，江貽藻，郭贊生，利銘澤，李顯，羅文惠，莫幹生，顧成坤，單德齊，鄧肇堅，蔣法聲，蔣曾麗娜，余達之，尹麗雅，黃炳輝，胡惠德，容毓柴，新通鎮，張京柏，殷維時教授，羅伯瑞，楊國璋，高詩雅，李維仁，李才生，何少庵。

今年四月，當我主持香港政府華員建屋合作社的建成大廈開幕禮的時候，我曾經强調：對於給予本港就地聘請的公務員以較好的住所這一件事，我個人極感興趣。我當時又指出：這些計劃已經得到政府（包括立法局非官守議員）的熱烈支持。

想證明這項支持，我現在不妨指出：截至今天爲止，政府貸款給公務員建屋的數目，一共超過一千六百萬元，可以建成六百五十多所的房屋，目前還有很多我可以高興的說：現在不獨是政府很積極的致力於這方面，若干私人企業替它們的僱員解決居住問題的努力，也值得讚揚。

我現在很愉快的，替香港政府華員建屋合作社第一批的公務員住宅主持開幕。這一批叫做「寶翠園」的住宅，係本港公務員建屋計劃中從來最大規模的一次。

任何人看到這些樓宇，一定會發覺到它的成就，而深深感動。這種成就，是不能夠以磚泥來衡度的。它對於有福氣來到居住的人所帶來的好處，才是我們拿來衡度它的成就的標準。

在物質和精神這兩方面，「寶翠園」無疑的都會是負責它的設計和建築的人士不朽的本業，我願意對這些人士，表誠祝賀。

我們不特要發證揚則師和建築公司，還要讚揚主席先生和你們的董事們，在這個計劃中，所表現的高度的公民責任感。

最後，我想一提：這些樓宇的名稱，最初叫做「砲台山」，現在改爲「寶翠園」，「砲台山」這幾個字，含有戰爭的意味；「寶翠園」則有和平的意義。感謝你們的樓宇，會有重大的鼓勵作用。

總督致詞全文

會長梁鳳岐詞

古炮呈獻總督

到場觀禮賓

美國基督教會代表團訪問大陸
美國遣派議擬會
美記者訪大陸後一個驚人消息

【特訊】此間有關方面接獲美國基督教會聯合會駐港代表團前往共區中國訪問。這是繼美國記者擬往中國大陸後一個驚人的提議，其詳細情形，將於明年一月二十七日在聯合會的常務委員會議討論之。

美國基督教會聯合會目前包括基督教會及東方正教會二個分會，主席一職，由三十個分別代表美國及基督教會教育機構，國外國內教會組織，國際宣教會，神學院院長民韋輝，周樑年，布力加，鍾鏡培，祈德尊，黃靈芝，馮素芬，奇通雖，鄧文惠，江貽藻，郭贊生，利銘澤，李顯，羅文惠，莫幹生，顧成坤，單德齊，鄧肇堅，蔣法聲，蔣曾麗娜，余達之，尹麗雅，黃炳輝，胡惠德，容毓柴，新通鎮，張京柏，殷維時教授，羅伯瑞，楊國璋，高詩雅，李維仁，李才生，何少庵。

鐵崗上段改雙程行車綫

【特訊】警務處長官佈：忌通公路一段，將於明（廿一）日開放，作爲雙程路綫，以便車輛來往。

威廉荷頓昨飛曼谷

【特訊】美國電影明星帝國威廉荷頓，昨午乘況美機由港飛曼谷，在機場聚送者有哥倫比亞影業公司駐港代表等。（慎）

還米萬餘包昨運抵港

（中國社）本年第四季進口米石運港尚未達到規定數額，昨日上午十時，糧安隊國平（以上爲徵求隊長）。雷瑞德，李有聲，黃伯芹，余叔聞，鍾國裕，鄧顯勝，趙其休，湯亦唐，林鍾寶，陳章，張鍾，何伯坤，何伯恒，陳成松，張鈞年，劉樂之，參與工作，愧無建樹。本年春，蒙同人見愛，獲委辦理會務，十月以來，幸賴諸前輩，黃永康諸先生及本人，在一個偶然的機會，被選爲小組委員，并以本人爲召集人。

本人率派之後，邀請工業製品廠字號港聚，各會員踴躍出席，並觀各位健康。

致謝嘉賓

香港四邑商工總會
八屆徵求會員出發
陳玉泉主持授旗禮

【特訊】香港四邑商工總會，爲徵求初，方梁，余近卿，譚鴻才，祖關堯，關充，會員福利之增設，並有充裕之財政，酒家六樓五間經，召集六日，先後假座建國，十月九日及十月十日，假廣州酒家舉行，第八屆徵求會員出發典禮，是日教育之擴，會務，有待於展者正多，踏如平民教育之擴，即開始進行籌備工作，多數人士，參與會議兩次，迎馬英，李雄休，陳南昌，盧海明，利銘澤，馮素芬，關沃祖，方富恭，黃宗祐，利功甫，潘日如，李炳超，余松，余振强，利樹源，張榮光，趙立朝，伍鎮漫，區少軒，伍鎮漫，陳成松，張鈞年，劉樂之，參與工作，愧無建樹。本年春，蒙同人見愛，獲委辦理會務，十月以來，幸賴諸前輩，黃永康諸先生及本人，在一個偶然的機會，被選爲小組委員，并以本人爲召集人。

本人率派之後，邀請工業製品廠字號港聚，各會員踴躍出席，並觀各位健康。

隨由邑商工總會，有待於展者正多，踏如平民教育之擴，增厚該會之力，能創，李協堂，鄧尚等，非有充裕之財政，酒家六樓五間經，召集六日，先後假座建國，十月九日及十月十日，假廣州酒家舉行，第八屆徵求會員出發典禮，是日教育之擴，會務

教育司伍倪主持 羅師專校典禮 畢業得獎名單

（特訊）羅富國師範專校，昨夕七時半，在禮堂舉行頒獎禮，請教育司高士雅伍倪主持。七時先舉行開會，被邀觀禮賓有李鄧波議員，高級教育官謝振有，葛師校長張學為伍倪，教師聯分班主任伍倪鳴，英文科別班主任丁紹，英京中學校長威廉臣，崇基書院院長威道揚，羅師明牧師，李援華牧師，羅慶洪牧師等近百人。

頒獎禮開始時，唱英國歌，繼由羅師校長鄧振寧致開會詞，致謝教育司伍倪蒞臨主持此頒獎禮。繼請高士雅夫人發獎。見師教育司致詞，謝其蒞臨及在校學生，勗勉殊多。至是，由學生代表李建藻誦詞，及同高士雅夫人獻花致敬。隨舉行聯歡會，有中文及英文獨幕劇，音樂，餐會，舞會等，盡歌而散。

一九五五至五六年度得獎學生名單如下：李桂蓮，馮鳳儀，張雲玉，陳靖文，雷紫華，呂瑞恬，陳兆聲，陳淑聲，蔡燦純，招學書，許佩賢，林冰娥，梁桂蓮，梁曼紫，呂瑞恬，龍秀玲，馬鳳儀，英鳳儀，李詠霜，李香海，巫佩華，黃求邦，黃美玉，邱克英，陳錦琛，陳剛，陳紹榮，陳根華，陳錦文，張鳳儀，鳳鳴炎，鍾志榕，林天錫，劉其坤，李有成，梁國琛，林錦鑽，陳兆聲，馮穗培，鍾志成，鄧祖風，蔡敏權，黃其炎，董紫華，黃孝鈞，黃柏昊，黃煥英，黃煥章，初志剛，張保權，陳展鵬，吳錦康，區元侃，陳淑玲，伍麗霞。（石）

大埔官立學校 七人獲五年免費

何艾齡博士主持畢業禮 何傳耀頒發證書及獎品

（時代社）大埔官立學校，昨午三時半，舉行頒發一九五六年度小學會考畢業生證書及各級學業成績獎品典禮。請太平紳士鄧鏡波議員主席何傳耀致詞，並發證書及獎品。教育司何艾齡博士出任大會主席，主持典禮。是日到何傳耀，何艾齡，華僑處理民府官，馬世安，鄧芳瑞，陳袁，黃國英，張人龍，何子揚，鄧錦棉，鄧錦魁，余文榮，區潤環，廖維康，王國隆，鄧桑華，張枝榮，盧奕坤，鄧鴻才，鄧勉華，李蓮珍，馬世立，鄧鈞鏡等，鄉生會，家長教師會及各嘉賓逾百人。

首由年度共有學生四五〇本年七月廿一日舉行校景名，男三〇七，女一一，按考七百名，一二錄告 十餘詞。四三。由小學三年至七名取本校取錄。（馮鈞鄧校長報告校務六年級分十一班。三二）全年內學生每月上課平均為百份之九八。三，一級健康情形良好。學校保健醫官會一次發校為學生檢驗身體。

會考成績 （考試：教育司主持之一九五六年小六會考，五月底舉行，本校參加考試者一一六人，八十二人考取各項節目安排，藝員學位，獲升油麻地，使家長及來賓能了解校生之日常學習生活。期教育司手動親為校長，元朗聚行之來賓，木朗中學，及政府補助工，手工，音樂，體法，及圖書館頒獎。（七）家長教師會，（八）親生會在主席黃國英先生，（九）領導下，會務日上。（十）課外活動，稱；根據各個角度的觀察來，我對貴校學生成績的指施管教，及（十一）教職員聯館，（十二）鳴謝，（一）切的指施管教，及學生成績各方面，都感覺非常的滿意。足見貴校長領導有方，和全體教師循循善誘。現在向各畢業生推進及交換學校經驗，樂體及獎品，并致訓勗。（石）

民生書院今夕公演冠軍劇賽

（特訊）教育司署主辦校際戲劇賽學期高級組冠軍民生書院，以演一幽默一刻獲冠軍，得華僑日報杯。今夕七時，在民生書院公演。（蕾）

最崇高最持久之愉快 莫過於從事慈善工作

航海學校年會主席貝納祺報告概況 收容貧童孤兒盼各界續予支持援助

（特訊）赤柱航海學校，創立於一九四六年，原為赤柱少年營，由政府撥借赤柱海灘樓宇五間開辦，後改名赤柱航海學校，訓練海員人材。校務蒸蒸日上。一九五四年有學生一百名，一九五五年已增至三百名。昨午五時，三刻舉行年會，於本校大油公司職員俱樂部，主席貝納祺報告一年來校務進展情形，指出除訓練水手外，另其事務員訓練班，由熟有經驗之退任事務員總管堪任教席。學生就讀時間，最少經兩年，校方給將其介紹各船公司任職。學期內，校方負責學習費用上司長職，絕對服從命令；並教以自管之法，使其具有愉快健全心情，面對種種困難，然後不致於為無理宣傳，或不正當思想所誘惑。

該校現已有一批學生離校後，在貨物運船庫學藝樹，參加大副考試，翁務牙醫史第保醫生，及萊西醫生；義務建築師利先生；駐星代表杜郎路船主陸倫敦代表何百能；理事：馬汝莊夫人，麥燕敏，戈登，嘉拉司克羅夫人，Y.K.簡，殷力圖，郭熙宏，鳳濟訓，文杜，文杜夫人，鍾榮士，郭鏡泉，陳文煌，麥德華，麥立保，鄭振華，孟德福，伊士，[illegible]

能完全收容；其中數名，雖為一九五六年報名，但因環境值得同情，故作許入學。若明年度，則恐無法將今年報名學生全數准許入學。如今後人數照正比例增加，至一九五八年，恐亦未能將兩數同有志小童，提早於十一歲時報告。希望一年後之年屆十四歲，便可入學。該校政策崇重收容貧童孤兒，在港出世，或居港相當時間之兒童。貝氏繼稱：世界任何偉大宗教領袖之教條，無不同定人類最高最持久之愉快，莫過於從事慈善工作。

財政報告外，并選舉下屆新職員如次：主席貝納祺，副主席鄧[illegible]，義務秘書希祀夫人，鄧[illegible]小組設務秘書陳永安，義務秘書[illegible]，義務醫生，義務醫生，[illegible]，義務醫生，[illegible]，義務醫生，[illegible]

華協昨成立小組會
修訂督憲盃賽則例
致電馬華足吊唁協會陳迺烘

（特訊）中華業餘體育協會，昨晚六時在會內會議室，召開第五次全體理事會議，計出席者，馬炳榮（主席），吳燕陶，曾錦康，劉繁錫，余鼎鐘，馬兆華，劉希文，胡祖堅，劉金鶴，吳錫鑑，黃永年，鄧寒金，許鑑瑛，賴瑞甫，莫國，伍球孫，馬文輝，趙大衛，張國翔等。先由龍主席宣佈開會，首追悼上期議案及管理會所小組委員第二次決案，繼由劉司庫報告十一月份財政收支狀況，余無異議，再由曾總幹事宣讀來函：（一）足球總會來函，關於和盃場租問題，再次關於報告事項，（甲）桌球部主任劉希文報告舉辦公開桌球賽經過，異謂直至今（二十）日止，報名參加者計有：東方、香島、港大、中華、英華、記者、南華等七隊，（註明：南華電話報名參加），現尚有一二隊參加，惟利便各單位參加，決展期至本月二十二日下午止截，未報名參加者，須從速報名，至開賽日期大約在新年元旦後，召開各單位代表聯席會議決定云云。（乙）曾總幹事報告馬華除借款一萬七千四百餘元，經照決案去函星方催促，但現十餘日尚未覆函，而聞最近馬盃，星方對於此事極甚注意，此事亦曾托胡好盃領隊蔡鑫財詳細說明，蔡君亦應允盡力斡旋，在蔡君協助之下，該借款事定有滿意解決。曾氏報告完畢，隨有胡祖堅提議，應再去函催促海負，如再兩星期仍無答覆，交由常務理事會負責辦理，報告完畢，隨即討論下列事項：

（一）會幹事提議，因為節省時間及便提案有充分之考慮及準備，應將每次會議之「臨時動議」一項取銷案，經過相當時間之研究，在一刻一零方面，無異議，惟對於馬盃足球協會會長陳迺烘逝世事，曾總幹事自動取銷提案。

（二）關於馬盃足球協會會長陳迺烘逝世事，一致表示哀悼，決議即去電吊唁，並電陳氏家屬聞。

（三）胡祖堅提議，為珍惜時間起見，每次月會以臨半鐘為限，即如六時開會，超至七時半為止，如議案有未解決時，即再召開會議商討。

（四）關於南華體育會函述和和盃賽場租問題，因足總會計師來函，應要按照三大球場分配成例辦理，應照收入二成支付，余理事以為去會主辦，本會即函商借貴會場和，聲言以二成支付，餘歸代為照辦，云云。

（五）鐵路全部來將德盃賽，各會代表應有享受名額券之利益，經過討論之後，將德盃原屬足總舉辦，無權決出名額券，一致議決凡屬本會主辦之球賽，則照發名額券。

（六）關於香港盃則例，其間有應修改之處，決議組織「修訂香港盃則例小組委員會」，即席推定莫慶、馬文輝、鄭治平、胡祖堅五人為委員，正副主席龍炳棠、吳燕陶，司庫劉繁錫，總幹事曾國康為當然委員，其議至八時許散會。

鐵路連過二關
警察修頓大敗
成績為八十九對三十九

（特訊）自由中於下半場，有投必中，敏銳、林肯詩兩衛，在修頓球場與警察作時客電有放肆之意，比賽結束後，警隊在上半場三球，在下半場，有投必中，敏銳、林肯詩兩衛，在下半場，在下半場，在下半場

石湖墳聯請放寬單車限制

新界單車明年起有新例

商人聯請准做重百公斤

（時代社）新界高級警司賈樹民，向新界各區鄉事會與港府新官員，在新界單車交通及改進限制條例，並定明年一月一日開始實施後，新界多區鄉事會所，曾提出討論，成認為關於新例中四項第一四一號條例之第一節：即「憑一架踏腳單車，於前後便正常裝置一個貨架者，則所載之物重量，不准超過四十磅；或以其他方法載貨者，不准超過十五磅」一節，對於鄉民便用單車運貨，殊不方便。

據悉：上水石湖墳商會，於前（十九）日致總督函，謂現行六十磅重量限制，來函，認為單車載貨不適宜，請准予載貨不超一百公斤。該會主席張人龍，特於昨（二十）日，邀請賈樹民警司，及定期日召集該會理事會議商討，然後正式去函有關當局，請求改請。

該函所舉基石湖商會原函如后：事由：請代轉呈政府將架單車載貨重量一百公斤，以利工農商界。

敬啓者：近聞港府公佈：由一九五七年一月一日起，每架單車載重量不得超過四十磅，敬者感覺商等眼命之餘，不勝惶恐。查本鄉附近各村，是耕作布村人之來墟購買食物，與商人之運送貨物，因火車已不能直達，全賴單車載運，

南韓美援外匯已批定 向港採辦木紗已開始

其廠州支雙股紗，釜山交貨，每磅以四・六港元成交，較日本略高，惟因品質優，仍受歡迎。

【特訊】據此間商業界消息，南韓明年度美援購買棉紗物資外匯業已批定，總數約五百萬美元，其中購買木製紗約數十萬元，此項撥購物資業已開始辦理，本港某紗廠已接入一單，三十支雙股木製紗，C及F釜山，每磅港幣四元六角，此項價格比較日本略高，蓋因本港採取長纖維原料，貨質比較日本優良，南韓方面購買木製紗，一向取道港廠，預料港廠木製紗銷往南韓可望暢銷。

又訊：鄭本港原色斜紋布，可能於明年一月間提高價格，提高價值原因，係因棉花漲價，因爲外銷增多，至假步升，昨日報價，二八九F每磅包一式六〇碼比，NT每磅包一式二〇碼比，LSS每磅包一式一〇碼比，四F每磅包一磅九〇碼比，印度棉花較廣，但雖適合紡製粗紗，故紗價上漲將促使布價跟升。此外本港接入印尼加工布疋數量極大，估計數達五百萬美元，上項加工布疋，多須於明年一二月交貨，故布價有望高可能。現時68×48斜布三疋庄每疋碼價約九十六元，68×48斜布三疋庄每疋碼價約六角七分，三月份以後仍少大幅供應。

本港斜紋布 碼價將提高

外國採辦股 港紗期貨漲

【特訊】本港棉紗市：本銷交投仍呈閒慢，但外國客帶繼續採購港廠棉紗，期貨成交並不寂靜。港廠紗，拾支市歸價堅，飛魚牌九百二拾元，金山牌九百零十元，駱駝牌九百二十元，熊船牌九百元，松竹牌八百六十元，帆船牌八百二十元，式十支紅玫瑰印尼客帶仍向期貨人手，遂致價天價响，雙月份交貨以一千一百七十元成出者百包，成交當中，五百八十七磅下決，三百四十六磅上升，二百七十九磅不變，五十八磅創新低價，十七磅創新高價。

資瑪斯收市指數較昨日，一八九・八七五，七二・六二五，一〇四・七五，五三・七五，五七・三七五，一八八・〇〇，八八・〇〇，四三・一二五，七一・六二五，七九・五〇，四七・七五，五七・六二五，六一・五〇，一八・一二五，三四・七五，三〇・六二五，二八・一九，二七・八七五，三七・八七五，五五・八七五，三三・五〇。

紐約股票△漲×跌十二月十九日

道瓊斯指數

一九三・八一，一五三・八三，六七・二七

工業股×，運輸股×，公用事業股×，成交股數一百九十九萬股

股票收盤價

美國鋼鐵七二・三七五，伯利恒鋼鐵一八九・八七五，亞納柯銅鐵七二・六二五，萬國鎳鐵一〇四・七五，美孚石油五三・七五，紐澤西石油五七・三七五，杜邦化學一八八・〇〇，孤星水泥八八・〇〇，通用汽車四三・一二五，克雷斯勒七一・六二五，美國橡膠四七・七五，洛敦克飛機五七・六二五，通用電氣六一・五〇，派拉蒙電影一八・一二五，亞爾西夏三四・七五，國際電訊三〇・六二五，國際鎳業八八・一九，柯達照相一二七・八七五，美國鋼鐵三七・八七五，美國石金四四・一二五，通用食品二一・一二五，美國糖業一八・七五，古巴美國糖業一九・七〇，國際商業機器四九七・〇〇，泛美航空一八・七五，加太平洋鐵路三三・七五，紐特汽車五五・八七五，紐約中央鐵路三三・五〇。

港貨去銷緬甸 能蓬勃年來僅見

緬府外匯批出特衆

【特訊】緬甸向港購貨繼續增加，自十一月份以來，港貨去銷緬甸狀況較年來所見，商人指出本年底貿易較去年大有起色，在年關追近之際，緬當局對外匯批出，異常放寬，雖然各種已公佈之百由入口貨物仍受政府外匯管制，但商人申請進口時已比月前迅速批出，十一月份港貨去銷共三百餘萬，數字高據本年的紀錄，如以本年一至十一月份的出口數字跟去年度一至十二月份比較，則已多出十餘萬港元，相信十二月份去貨亦在三百萬元以上，港緬貿易前途，樂觀一片。

據此間對緬貿易商人透露謂：由於緬甸政府外匯充裕，通來批出外匯向港購貨甚夥，雖然各種外匯一律列入管制範圍，就是月前公佈之自由進口貨物，亦須向政府申請，代批後才能領得外匯，進行輸入，但因政府開放外匯，故商人申請，批准甚爲迅速，不若前之拖延。

據此間商人指出：緬當局所以外匯充裕，完全是米穀外銷增加及獲得世界銀行與美國發放所致，經濟大局穩定，乃有巨額外匯出出，本港十一月份去銷共三百萬港元，較十月份增加一百餘萬，高據本年度出口數值的首位，由於十一月份去貨激增，致形成本年度一至十一月份去貨總值的高升，計該時期去貨共二千四百二十萬，較去年全年度之二千四百零七萬爲多，況且還有本年的十二月份未完結，因此，一般預料本年貿易數字將較去年增加三百萬元以上，從最近的訂貨情形看來，十二月份去貨當在三百萬元以上，港緬兩地貿易，前途一片樂觀。

英鎊回升新金有到 K金市下降

去息三角收市二六五・一二五 美鈔報穩收盤爲六一二・一二

【特訊】昨（廿）日本港金融市況：○二五開出，淺友臨K金因英鎊自市場起浩貨，市回下順之振企，及德新金到，成二六五・三七五及二六五・二五，後又反之最高價，最低爲二六五・二五，後又順，收市報二六五。而以二六五・一二五收市。

場上現貨，上牌交收者共一千一百七十兩，公價二六五，九九印條補水一三一，昨日以二六五・五〇，現條補水一式，開出面盤，旋因好友○，全日沒動業價○扒進，掀上二六四。○七五，收市開市八七五，算是全天之業跌○三七五，市最高價，全面趨沽，呈反覆下順，係因爲貨，市場回落，順下二六五。九四五K金期貨

第十四屆華僑工業展覽會特刊

廣告作品

推銷計劃的成功失敗，和廣告稿是否能吸引力是有絕大關係。所以廣告稿的設計，是推銷方面的重要工作，大規模的廣告登戶，常常可以利用廣告公司的專門人材，但普通的廣告登戶，在香港而言，則只有自己計劃廣告稿，或托親戚的廣告員起草廣告。所以關於廣告稿設計的常識，也是敝商所應知到的。

一般說來，輻輳出的廣告稿是不易設計的，但一輻輳成推銷作用的普通廣告，則普通人也可做到，只要留意以下幾個問題，便「不中亦不遠矣」。

廣告稿的不美觀，和不能將其顯出推銷目標的理由，大多數是因為事前沒有充足時間準備。因為每家報紙都有一個廣告的截稿時間，若將稿件交到報社的時間是太晚，則很易發生錯誤。且當當因潤就簡，對於編排方面便不如理想了。所以廣告戶應預先向報社定了廣告位置，更要預早發出廣告稿，如認為需要，可向報社或廣告公司索戶稿樣，以便有所增刪。

當廣告的位置和大小決定了。廣告戶便使人起草廣告稿的人所要知的問題是：今次刊登報紙廣告的主要目的何在，和所希望得的結果是什麼。因為廣告標語有多種，例如推銷新出品，或大減價等。每種廣告的宣傳中心不同，是以廣告的形式便不同了。寫廣告稿的人，應設法多知物品的特點，和市場的一般情形。然後纔可下筆起草。寫稿人特別要注意的問題是：為什麼要買這種牌子的貨品？為什麼要買這種牌子的貨品？

當廣告目標既決定了，寫稿人便要留意以下的問題。（一）在廣告內不能缺少了的是：商標，商店名稱，地址。（二）從宣傳的目標，便可決定應用的文字的標題和內容。在文字上應特別提出貨品的特點，有時更需明價格。（三）如用圖畫或照片，則應預早製成電版。在製電版前應詢問報社採用何種電版紗網。（四）如印多色廣告，應在廣告稿內寫明那部份印那種顏色。（五）在廣告稿上應寫明刊登那家報紙，日期位置，和每日所付的廣告費。

有少年到隅，通摸兩次，均抽中或指，兜個少年可謂最幸運之人。這個攤位，小姐以完工了，有個女遊客說，還送他合資購工校客說，還座六層高塔猛奇券，想「作」了，很好看。

會場花絮

郵務站收件每日六百
西婦逛工展想買掃把

雖將到，會場瞬，都認為唔知關笑，又試過而復始，後來又以手作勞個人，有識英語者上前服務，原來兩西婦想買掃把和蒙圈。

梁介紹的弟婦陪

風抽，鬧上三元就可以抽獎，袋裏有百個鑼鳴，內有獎一錢重金被抱者兩枚。昨天

又試過而復始，後來氏對各項藝術品，欣賞之餘，還發現了高超見解，她認為琴氏出品，雖有維妙，已可成為逸品，甘傾倒世。

昨日有一位艷麗的工展小姐，在翠氏攤位打獎產相，手持長張仁酒氏對琴氏各項藝術製品備極讚美，詢問外銷情形並辭，并留影紀念，附圖片。

藝術水準最高，對於琴氏藝術欣賞能力，特高，日昨特訪問琴氏藝術品，欣照片，她說她母親太過後而售貨員，才知她定製的是她母親的照片，她說她母親太輕，巧，琴氏印製得年的時候和她現在一樣的美，所以要琴氏參考她的照片來製。

自由中國物資局

影星朱櫻欣賞琴氏藝術作品

影星朱櫻小姐，二張照片和一個售貨員駕駛清醒了很久，渴後而售貨員，才知

影星張瑛朱虹選購槍牌恤衫

影星張瑛、朱虹昨晚出現槍牌恤攤位，吸引一羣爭睹紅星樣朱的影迷。

張瑛和朱虹昨晚係代槍牌恤主人張超詳為介紹槍牌新出品的特點並選購槍牌新出品新穎領和迎女恤間去。

張瑛選購槍牌恤，影迷爭睹豐采。

工展女郎群英會

天真活潑的李小明

發現一個嘟嘟剪水，活潑天真的少女，她的名字是誰？

謎語告訴你，她叫李小明。

原來，李小姐是一位富村生，自從離開學校後，一直就閒家裡，甚少到外間應酬，雖然一度在西營盤某校做過教師，但時間很短，此次參加工展工作，說來十分偶然，也可以說純粹為了好奇心驅使。

李小姐芳齡才十九，長得一副標準瓜子臉，加上一個會說話的咀巴，使每一遊客都對她好感。但她卻自謙地說：「這份工作是我頭一次做呀，我唔懂怎樣招徠客人，如果有朋友地方，千萬唔好怪責我就好啦！」由這句話就可見得李小姐為人謙虛。

李小姐為人謙虛，工作時間，每日上午九時半，下午三時半，晚上七時半，每日工作時間約三小時半。

結束之後，出路問題，她直截了當的說：「找工作！」至於婚事，「慢慢至算！」（卓）

李小明

仙丹救世

慈禧太后御筆與清宮秘方
在第九街一同展出

禧皇太后御筆」，現代醫家葉恭綽氏題「御筆樓」，謙得神周濟臣氏書「宮方正宗」等墨寶多件，溫醫工展會攤位四周，醫然法巡禮蹟，風宮方妙藥，同時陳出，琳瑯目，在全會場中，別開生面。

陳醫師所製宮方時疫，加服「乙種清補藥，男女皆可服食，潤膏滋」，對症攝服，均能一天或三天見效，藥到病除，一經試服，均認為無上極品，久已馳名東南亞，頭眩眼光等症，均及南美各地，極為暢銷，在工展期內，所能三元見效，如有其他痼疾，如遺氣血兩虧，加服「天麟奇補丸」，骨痛足軟，虛汗肢冷，加服「加料參羊丸大補丸」，如男女下元不守，走滑頻頻，老年夜多小便，則加服「四倍固補丹」，每服二角，加贈精美日曆，以便顧客，以致踴躍攤位日夜擁擠，大有山陰道上，應接不暇之盛況云。

淘化大同舉辦醬油問答有獎遊戲

淘化大同公司既目及獎勵辦法如下：

一、淘大醬油有幾種？請列出名稱。

二、你常用淘大醬油與別家比較有何分別？

三、淘大生抽醬油有何不同？

四、怎樣分別醬油的好壞？

五、請猜猜，全港每日消耗醬油數量若干？淘大醬油佔去若干？

獎勵辦法：一獎一名，贈淘大一百元購物券一張，二獎一名，贈淘大五十元購物券一張，三獎一名，贈淘大三十元購物券一張，入選四十名，各贈醬油一袋。

附註：（一）入選答案如超過四十名時，將用公開抽簽辦法決定之。

（二）答案請剪貼「淘大醬油問答印花」，另紙書寫交工展會本公司攤位，或送（寄）本公司任何支店，或直寄牛油灣本公司「醬油問答」，信封上請寫明「醬油問答」。

（三）答案內請寫明姓名、地址、贈品。

（四）獲獎人名單將在報紙及本公司攤位公佈之。

（五）答案定十二月三十日截止。

（六）答案由本公司審查委員會評定之。

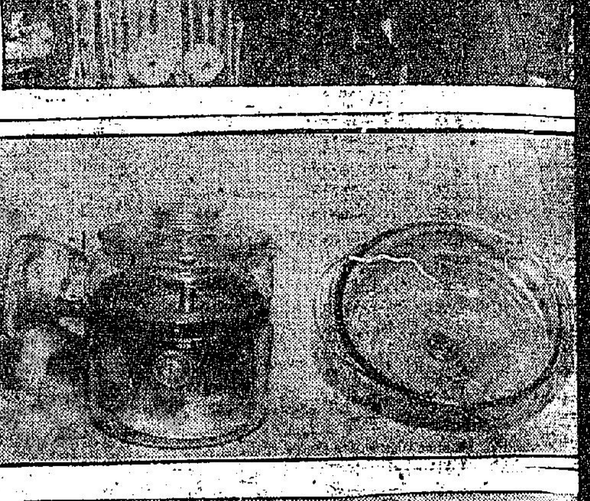
俊傑機器廠新出品
軟性塑膠吹瓶機器

向以精製單床包床名聞於本港工業界之俊傑機器廠，本屆亦特設攤位于工展會場第十三街，而陳列在該位之展品，乃該廠本年度推出之軟性塑膠吹瓶機，該機器早經工展當局審查為本年度新出品之一，由於該機設計之新穎，使用之隨便，且外型美觀，故當港特工展開幕禮後，亦曾親臨該攤位，對上吹瓶機，詳予觀察，足見該機之面世，堪稱為本港工業界運致榮譽之一項特有新出品。

基于軟性塑膠吹瓶機之完成，不論任何軟性塑膠製品，包括日用品、玩具、罐頭等，均可原件由該機產生，故一般認為該機對今後本港軟性塑膠工業之發展，貢獻絕大。

白花油三寶，右起：陳玉冰、張蕊、雪艷梅。

淘大廠內的自動入罐頭機



新奇發明，舖戶福音
英國專利註冊局第九三四四號
57 五新式火水油渣兩用爐
九大優點
不用棉繩不用泵氣
雙重油盤安全管理
火色藍白如燃爆氣
火力强大無烟無味
零件堅固經實客易
流線新型外觀優美
起火快捷便利
價值確宜經濟實惠
可燒油渣節省開支
工展會攤位在第十一街陳列發售
華人行三〇三室
九龍土瓜灣安徽街六號
電話：二六一六四

聖誕恭賀
光明電泡廠有限公司敬賀
工展攤位第十一街

慶祝
鹿牌聖誕燈

一物四用
可做食用
可做殺蟲
可做滅蚊
鹿牌丹藥
傷風
學暈
一分鐘見效
開胃消滯
舟車暈眩
頭痛牙痛
肚痛嘔瀉
急救預防
萬試萬靈

每具定價二十五元工展期內八折優待只售二十元

加料參羊丸
臟器大補丸
改良再造丸
四倍固補丹
五臟奇補丹
乙種清補
膏滋

補宮方藥
八折
工展會第九街晉愛堂藥廠

鉅寫文人最高秀最一
片情藝的動乘最優部
！映聯大獨重隆天今
•昨晚優先獻映•
盛況空前
•新婚第一夜女主角•
夏夏
本年度最得心稱得意傑作
呂奇 史得鈞
朱石麟
陳靜 龍波
清新雋永
纏綿絕俗
生離死別
傷心斷腸
女人死了丈夫就不能活了嗎
•本片給你詳細解答•
新寡的婦人為了愛丈夫她應該：殉葬？自殺？放蕩？改好？本片指出正確的道路
！微入膩細，理心傷悲君文寡新劃刻
閨房記樂。幽幽畫眉曲
空幃記愁。無艷比哀
花不常好，月不常圓，人之常情
身遭大故，青年喪夫，如何自救
國泰早場
父母心
黃馬
興愛
師曾
利多域
早場
難忠
夫妻
片鉅情寫綿纏折曲編改著名藝文品出司公片製影電城長
葬
王鮑文劉樂曹許夏
熙逸雲方民甦蔣俊先夢
（出場序）
聯同主演
幽弔冷文
恐影艷宮
啼含凄新
紅悲涼寡
人誘色
面感惑狠
獸寡少橫
心婦女行
新晚報
電影小說

學生園地

論青年必讀之書

（上）

新亞書院　區憲本

讀書，所謂善，是至善，長途之旅，度往度來，道德之謂；所謂樂，八十年，能始終不渝，得不謂之爲非至福嗎？」然而讀書，以充實我心，以愉快我胸襟之謂。這三者兼備，然後讀書三昧之途，見平凡，而是離中之寬之下，才能常陶然，世間書籍浩瀚如海，但是，能愛憐讀書，三時底境地的士子，不能同時要求這三者，而俱備的。科學家在樣的話：「太宗銳意文功，太平興國中，張，及等，門類繁雜，一千卷，賜名「太平總類」，曰：「文苑英華」。太宗日閱一卷，因而有感，以得無千卷，太宗常說的口頭禪了，其典便見於這大籍記中。宋太宗深好文史，故設出這樣的話。

「開卷有益」。除不怎樣呢？在天空的生，每一天到教室去，到底的功勞，我能自己的認識才眞是，希望他死後還能過一個夢！可不是嗎？認識在偶然的機會裏，一瞬間又變爲知己，然而，不一刻却被他生平最愛金爲了完成他的慾望現在

夜半琴聲

官立女商專校　麥來光

（OLD CHINA）一文中，南姐告訴我們，他幸幸苦苦的從商賈，攢上買來了一本書，此書是散漫的，總覺得不成樣子，但這美貨的三德。」「所謂真者在紙地中研究至道，醫術家在宇裏行間，以滿足我理性之領悟美感。但我們時

我們敬愛的校長——寬慧師

志蓮義學　張錦霞

在本月廿二日即屆滿十一月廿一日，是她的六十一歲生辰，我們沒有什麼禮物獻給她，以報她的大恩大德，謹以至誠之時，恭祝她能如「松柏長存」。

論漢書藝文志

（下）

續英中學　慈羊

道家的師承，是出自歷史的資料，記諸侯，不以兵革也，或戒取，存亡，關關孕育的思想及原則，清楚無偽，經常地保持作風，很顯出柔弱的經常保持靜態，這是統治人民的重要方法。其中有一部分與儒家大同小異的，相關及誤慮，一點就很容易得到多方面好處，這是它的長處。在流弊上來說：隨着主觀，憑空空虛，根本是與儒家敵對的，金要，失望信任，便可以治之。

諸子略課餘心得隨筆之六

續英中學　慈羊

晉，相齊桓公，九合諸侯，不以兵車也，有列傳。管與管同。

㈡管子——姓管名夷吾，字仲，潁上人，管仲，故亦稱老聃，周守藏室之史也。孔子適周，問禮于老子，所謂亦名老子。居乃逸去，至關，關令尹喜著書上下篇，管道德之意五千餘言，是它的長處。在流弊上來說：隨着主觀，憑空空虛，根本是與儒家敵對的，金要，失望信任，便可以治之。

夜半琴聲

（續）

那天晚，聆聽而感心於御醫，女昭防等，以穩勢也。」「開卷有益」，因時而一任我心之自由，如白雲流水，無所滯止；到悠然地聽其自然之時，乃知讀書眞是快樂的人生的伴侶，「世途險巇，在這動亂的今天，浩然之氣，尤其要緊。且快樂地尋求會心的書以修養我們這顆荒寂的心靈吧！」

「明窗淨几中，三昧之會興，正在等待着我們。士少攻讀，不亦樂乎！」

鶴見祐輔氏的「讀書三昧」說讀書之至樂，眞是極好的篇文章，他的筆調，是活潑明朗是從一已的經驗中反覆而得的。

（二）

翻開宋人筆記王陵之的「揮水燕談錄」，卷六中記載着這樣的話：「太宗銳意文功，太平興國中，張，及等，門類繁雜，一千卷，賜名「太平總類」，曰：「文苑英華」。太宗日閱一卷，因而有感，以得無千卷，太宗常說的口頭禪了，其典便見於這大籍記中。宋太宗深好文史，故設出這樣的話。

「開卷有益」。除不怎樣呢？在天空的生，每一天到教室去，到底的功勞，我能自己的認識才眞是，希望他死後還能過一個夢！可不是嗎？認識在偶然的機會裏，一瞬間又變爲知己，然而，不一刻却被他生平最愛金爲了完成他的慾望現在

紅袖紅絃明月中，燈橙，遙倚窗櫺，晶目向外邊望，我希望望到眼在操琴？人望不到，只望見那已缺的魂，高高掛在天際，望月，望月，我從朦朧間叫起，昨晚，擁在被窩裏，我往事，我不禁又想他，那已死的人來了，他

翻開，一片黑漆沉沉，四周，現在又飄來了，甜蜜的睡，可是，不幸，現在又飄來了，四周一片黑漆沉沉，在風聲和雨聲間，夜，驟入無限的空虛沉寂，我好幾次想把自己重投入甜蜜的睡鄉，然而，我却沒有成功，唉，滿腹心事，教我如何睡得着。

遠處傳來幽幽琴聲，旋律挑動在夜之靜，更把我的睡意澄清，臥在床上，傾耳聽聽，奏出的節拍，不疾不徐，不低不亢，盈調如怨如慕，如泣如訴，絲絲入扣，我時候，我壓抑不住衝動的感情，一骨碌從床上跳下來，亮了房

燈，震動着窗櫺，把翅膀，呼嘯着掠過屋頂，我從朦朧間叫起，我擁在被窩裏，我敬我如何睡得着。

十二月廿五日起聯映

光藝影業公司創業鉅獻傳奇鉅片

妖王妖妃

李清　吳楚雪　白雪　梅雪　羅剑　李克　侯澄　劉素　梁鵬

江楊　聯合主演　李帆　郎仙　綺宣　璇滔　梅飛

劇力萬鈞　千軍萬馬　緊張刺激　勵人肺腑

南國的夜

聖諭節巨獻

小野編

新華影業公司繼「桃花江」「葡萄仙子」「又一春」在台灣寶地隨御輝煌大歌唱新獻

又一新鉅新作

密切注意獻映地點

新造小生　金峯

姚莉主唱插曲

新世界

即日五場

即日放映

十二點半　全部歌唱古裝怪趣

兩點半　五點半　七點半　九點半　粵語片

荒唐鏡

三氣

胭脂馬

新馬仔　鄧碧雲　鄭克宣　主演

後天獻映　聯合公司七彩西片

糊塗大畫家

易名　周田　主演

搜索者

新界北約鐵車處

聯行大會選出職員

中文台方面則分兩 English 頁次在本台文播出，第一次是在 播放三女爭妍特所作 有機會聽到之作品。

這一期的「工人樂園」是在寶通 廿二日晚七時中文台

珠宮·仙妃

緊張 驚險 偵探 奇傳片

別風格 緻 離奇 莫測

今日 仍映 追個一 逃個一

有吐不完的事 曲！

有寫不盡的秘密！

追

好評如潮 樂口交譽

私家偵探 神秘 鬼魅 大經理 黔驢技窮 美婦人 轉憂爲喜

本片是：偵探片的權威作品 國語片的光榮紀錄

導演 嚴俊 主演 嚴俊

嚴俊 林黛 唐寅 關山 楊志卿 蔣光超 主演

中央

今天公餘場 五時半開映

價特 三元 五元 七元

戰軍派 巨事拉 片海聚

艇潛突戰擊

十荷威 演姬服

巨俠片 明日 艷彩 天情地戰

巨滑片 七後日 艷彩 姬妖徒聖

新台

今晚隆重獻演

曾師馬新 芬艷芳 紅桃艷 珠龍白 安日半 聲家區 紅倩譚 棠錦陳

相封國六演先時七前提晚今

淚花鶴

編少樓 名芸演 劇新李

黑購早預請·黑價三元至十元

馬翼比作願天在

別星期 日點場 演特日

·黑價八元至三元

喜劇 輕鬆 俏皮 新芸少李砲二第

夢花桃夜今年去

劇務 李少芸

全劇已告脫稿。敬公鑑注。期日演公鑑注

璇宮

今天早場

古裝文 新藝 巨聯 片體 十六 毫 起 聯 華 盛 華

桃花女鬥法

鄧碧雲 梁醒波 郎劍雄 演合

下期早場 無俠影

陸金

只今天映

抗背 戰最 撼銀 不朽 鉅壇 劇

向東流

白楊 陶金 主演

一江春水

12點半上集 九點半下集 八點半離亂。

國民

只今天映

特別 優價 四毫 一元 七毫

高君保私探營房

全部歌唱古裝冶艷傳片

劉金定力斬四門

任劍輝 鄧碧雲 梁醒波 主演

全華

只今天映

全部 歌唱 古裝 巨片 故事 歷史

孔明三氣周瑜

新馬師曾 吳君麗 任劍輝 李海泉 聯合主演

新台

只今天映

全部 歌唱 晉劇

打金枝

郭鳳英 冀萍 主演

明天盛大首映

嫁唔我初當知早

蔣偉光 導演傑作

芳艷芳 胡楓 任劍輝 李丹 朱丹 馬笑英 吳桐 張志蕊 甘露 演合

嫁唔我初當知早

花唔嫁

最人選佳 最人演出佳

萬人渴望皇牌鉅片！

綢綸伶和

聖誕 送禮 佳品

織新 錦花 各綢 緞男 服式 俱備 咸豐 宜儉

地址：皇后大道中二六三號 電話：九一八三三式

製定迎歌 售出張原級速 購採客遊便利 被棉絲製手做精師名滿上聘特

任劍輝 芳艷芳

大光復將

演導

金國民陵 金國華 好世界新舞台 金國際星

天明

七大聯院盛映

大新發公司影片 寬超動人情特獻 公司光行片 超動人情特獻

誠志關 片製

導演 傑作 又嫁 唔嫁 唔嫁：

劇情柳暗花明，令人有意想不到之妙，保證萬分滿意！

十人被控參加暴動
被告已自辯完畢
法官要考慮宣判

（新聞社）本年十月十日晚至翌晨，九龍大區動中，警方逮捕疑犯子十六人，均被控參加暴動罪非法集合罪，經過在中央裁判署第五庭審訊的前午法官鄧嘉儒官佈，被定罪寫其中六名被告男子毋須答辯控訴，宣佈釋放，其餘十名被告人均須答辯。計開：簡德源、陳永璋、林達成、何志强、邱華、羅文兆、陳華、陳森、莫錦、鄭鴻鑑。昨日續續由各被告作供自辯，證供完畢，官官佈須考慮案情始判決，結果將案押候至本月二十九日上午十時宣判。

本案首被告與第三被告目前已作供，昨日繼續由其他被告致辯。

第四被告林達成作辯稱：彼為車衣工人，當晚在家玩麻雀至凌晨一時，彼在二時一十分離家探往消夜，在街口彼事，當彼行至順榮街與平洲街之交界處，見迎面有十餘名警員，其中一名警員上前將彼拘捕，彼解釋辯往消夜，但結果被帶返警署。

主控陳昌鑫問被告問：「當日在家玩麻雀時有無聽聞槍聲？」被告答「有」。主控問：「在香港聽聞槍聲，是否不尋常之事？」答「是」。「主控問：「當時有無警察搜屋來源」？被告解釋謂：「彼知道有自由人士對于十月一日扯過旗者，公報私仇，當時彼以為是警方到場彈壓，并不知道是與警員鬧突」。

第五被告何志福作辯稱：彼為賣生果小販，當晚收市後，在鑽東街一大牌檔歇憩，彼由晚上十一時睡至翌晨，突然有數名警員追逐人聲，彼不知為何事，當彼行至順榮街口彼見身旁有數名警員及大牌檔兩名小販。

第六被告邱華作供：「我與鑽東街新記大牌檔伙記，當晚彼正在工作之際，突然有數名警員入內，將彼拘捕，彼對警員謂是大牌檔伙記，該警員喝罵：「有得講！伙記亦一律要上警車。」

第七被告羅文兆作辯稱：當晚約十一時，彼由排法九龍，彼往南昌街購買物件後，乘三輪車正擬回家，車至大埔道附近，一隊警員喝彼下車，並上前將彼拘捕，當時約十二時十五分，警員將彼帶上警車，彼並無參加暴動。

第十被告陳基作辯稱：彼與母親往北河戲院看戲，散場稍夜後，彼與母親回家，彼擬返石硤尾其本人住址，當彼行至南昌街一公廁時，聽槍聲，彼在廁所兩邊觀望，追後警員將彼拘捕，當日彼帶枪仙彩，但警員作供時稱彼帶白仙彩，警員可能認錯人而將彼拘捕。

第十二被告陳森作辯稱：彼未曾鑽東街新記大牌檔伙件，當晚彼雙目在大鑽東街新記大牌檔伙件，當晚彼雙目在大牌檔工作，並無出外，而彼右脚乃不良於行，彼無能力參加暴動。

第十四被告黃錦作辯稱：彼為衛生局職工，在石硤尾平民屋居住，當晚約十二時，因彼之兒子肚痛，即出外購藥，行至巴城街附近，被警員拘捕，被告在答覆主控警員問時稱：彼是公務人員，無理由攻擊警員。

第十五被告郭迪鏞作辯稱：當晚彼與朋友及已釋放之第十三被告李南在深水埗酒店玩麻雀，直至翌夜一時，彼與李南、賽回家，當行至南昌街東海茶室時，見一隊山東籍警員，其中警員詢問彼欲往何處？彼答謂回家。但可能因官語不通，結果，彼與警員將彼及李南拘捕。

被告已稱釋放之第十三被告李南作證人，證明當晚為一同回家之際，同時為山東籍警員拘捕者。

何傳羅把法答謂，同人等一致舉杯慶致賀忱，眺餘來賓，賓主盡歡而散。

「新寶」公映

長城影片公司最新出品「新寶」，根據名作家史得小說改編，劇情哀艷動人，成績是通過一個可憐的新寡女君懷楚湘調糊成會，「新寶」由朱石麟總導演，張愛、夏夢、陳厚光、鮑方、樂蒂、劉廷、王麗雲、文遠民、賈炎等聯合演出，昨（廿一）晚九時半，優先在國泰、城多利獻映，廿一開始正式公映。

李氏宗親會明日義賣書畫

（國際社）旅港李氏宗親會，於月前聯辦李氏宗親會展覽會，為籌建廣大厦，施務賽金鷄樹酒本港總代理歐必成公司，特捐送兩瓶必成公司，為籌建之舞國慈善基金，旅行遊羅摩合雙程飛羅摩，此次舉行國慈善基金，必成公司接到緬甸光明公司總經理施務賽金鷄樹酒之興公司來電，歡迎將來慶選之慈善基金，歡迎光臨，以便支付。

商業消息

金鷄樹酒　三院藥廠廣華藥校及擴建兩處九月間聯辦賽展覽，為籌建廣大厦，施務賽金鷄樹酒本港總代理歐必成公司，特捐送兩瓶必成公司，為籌建之舞國慈善基金，旅行遊羅摩合雙程飛羅摩，此次舉行國慈善基金，必成公司接到緬甸光明公司總經理施務賽金鷄樹酒之興公司來電，歡迎將來慶選之慈善基金，歡迎光臨，以便支付。

無敵牌香烟　倫敦烟草有限公司，最新出品之無敵牌香烟，質味上乘，對於贈品採用積分計算方式，別具風格，即合包布獎，人人贏得的確絕無落空。且另設有特獎，此種新作風之贈品方式，不僅為每一吸烟所歡迎，特亦為集體之舞國慈善基金，必成公司，特捐送兩瓶必成公司，為籌建廣大厦，施務賽金鷄樹酒本港總代理歐必成公司，特捐送兩瓶必成公司，為籌建之舞國慈善基金，旅行遊羅摩合雙程飛羅摩，此次舉行國慈善基金，必成公司接到緬甸光明公司總經理施務賽金鷄樹酒之興公司來電，歡迎將來慶選之慈善基金，歡迎光臨，以便支付。

港府駐倫敦辦事處
十一月份工作報告

（轉訊）工商管理處處長麥嘉士最近發表有關港府駐倫敦辦事處十一月份工作報告謂：十一月份英國海關與關稅處，曾去函九龍大厦一份，送與英國海關研究。

第一份所作之商業介紹，計有五十四宗，其中有鈕帽、拉鍊、玩具、傳聲及各種織造品。

有關商業新聞四宗，已送工商處調查，其餘仍在繼續調查。

關於本港第十四屆工展在英國刊物刊登報告之結果，已接到若干調查消息者。

港府駐倫敦辦事處主任已於十一月廿五日由紐約，接洽有關參加在紐約之世界貿易展覽會事宜。

關於設計人員早已準備計劃，以便可與港府駐倫敦辦事處主任洽商，使港府駐倫敦辦事處主任可以將佈置港。

彼又與展會辦事人員及國際商行安排一切工作。

香港大厦之管理委員會已於十一月舉行首次會議，港府駐倫敦辦事處主任則以該會之常然委員身份，出席會議。

港聞克羅賀易展覽會之財政報告，已於十一月舉行大會選出職員

（國際社）陳氏宗親會，昨晚大宗親入會，時際新北約宗親，計有村落十餘處，陳姓宗親四千多家，該會在數月前，已進行籌設區辦事處，進行調查宗親登記進行籌設分會，昨在該辦事處召集各村宗親舉行選舉職員大會，參加會員有百餘人，結果選出（正副主任）雲安、華英、廣才、寶章、漢章、（總務）瑞安、國鈺、（財務）陳深、財安、（聯利）陳輝、華興、（交際）鄭森、鄭平、（宣傳）華琦、潤章、陳昌、（顧問）友才、國鴻、志和、泰和、瑞平、家鼎、彬鏗、華鴻、鶴城、潤楷、陳華、（委員）陳扶、陳城、潤楷、陳華、璽興、陳清、恩才、陳金、源才、均昌、文運、國賢、瑞文、鏡華、康秀、雲陸、明炎、國鴻、育良、陳福、裕陸、敦發、國海、新安、新見、裕陸、敦發、國海、源昌、建康、紫金。該辦事處並將定期成立。

高溢基仙逝
親友賻儀撥充善款
全數委由本部轉交

本港大道中一七將於本月廿一日下午六C大律珠投行高海三時，參加其國際之歌送會，並接受紀念先生，於本年十一月一日魂歸天國，各親友致送賻儀金共港幣一千八百元，托華僑日報分別轉交香港防癆會四百元，牛池灣安老院四百元，大埔聚光孤兒院四百元，救大親友輯撥樂堂三百元，香島聖經工藝社三百元，善充善舉。

稅務局
三文員退休
同寅將歡送

（特訊）本港稅務局三位退休文員，分別為李氏宗親會，於月前聯辦賽展覽，為籌建廣大厦，施務賽金鷄樹酒本港總代理歐必成公司，特捐送兩瓶必成公司，為籌建之舞國慈善基金，旅行遊羅摩合雙程飛羅摩，此次舉行國慈善基金，必成公司接到緬甸光明公司總經理施務賽金鷄樹酒之興公司來電，歡迎將來慶選之慈善基金，歡迎光臨，以便支付。

澳海軍今日舉行大演習

（澳門特訊）澳海軍司令部，今日舉行大演習，並為該會歡迎功績至巨，今胡夫人陳金枝女士，曾能鼎力支援，對于社會福利，如榮老、慈幼、濟貧、施醫、施藥、施茶、施粥、施棺、施衣、施米、施藥、施醫、施茶、施粥、施棺、施衣、施米、施藥、施醫、施茶、施粥、施棺、施衣、施米、施藥、施醫

教育與文化

亞洲區青年會領袖會圓滿結束

梁小初退休各代表贈銀盾

【僑訊】菲律賓青年會四屆亞洲區領袖大會，本月十日起一連十天，在銀鑽灣舉行。昨已圓結。對東南亞各青年會推廣訓練領袖及鄉村工作兩項目，為今後工作方針。大會在充滿愉快及互愛成功氣氛中，於上午十一時休會。全體代表聯袂乘輪回港，分返本國。據各代表稱：此次菲青會招待週到，各代表均極滿意，稱道不已。又在休會儀式中，以菲年會世界協會東南亞區幹事梁小初博士服務菲年會四十八年零八月，明年退休，由印度戴孟林繼任。梁氏任職期內，對世界協會，由是次大會主席賀列堪氏（非律賓）代表全體送贈大銀盾一面，全場熱烈鼓掌，備極榮譽。下次（第五屆）亞洲區領袖大會，已定在東京舉行，並倡議於明年仍在菲舉行亞洲區聯青社大會云。（來）

德明中學定期開放展覽成績

各種展覽室卅五間

（特訊）德明中學創立廿週，想模新組童軍成立（國際社）茶灣官立校廿五間

學生成績，均表滿意。發出學生表演精彩，雖已午一時許茶會，賓歡而散。獎品名單如下：（政府免費學額一年）鄺惠昌，嚴瑞源，車克强，黃潤冰。（郊外校免費三年）張志江，謝洪宏大，成績卓著。能作更在邨老街自建新舍，增購圖書儀器，擴充各級班額，及開辦英文夜校，全校學生達九千人，居港九學校之冠。現為公開校內舉行成立禮，請童軍總會總監高本主持。

（特訊）德明中學創立廿週，想模仿英國學校制度，設立童軍團，組織童軍團，新組童軍團，新組童軍團，編入元朗南區童軍總會第廿一旅，旅長陳永機，團長區志鵬，韓志清，王健儀，定今午三時舉行成立禮，請童軍總會總監高本主持。

同濟中學舉行多項比賽結果

聯合同濟中學，聯籌賑用最業同學會，及學校創校七週年校慶，定於廿九下午六時，假聖堂舉行校友週年聚敘餐，並籌備成立校友會，選首相職員，餐後有果餘獎名如下：投河賽，高一組，高二組，高三組，高四組，小學組小六、小五、小四、小三、小二、小一、小六、小五、小四、小三、小二、小一、小學組高三、高二、高一、中學組高三、高二、高一、中學組高三、高二、高一、中

令人流連的北馬
太平湖

彭亨

山拔海二千七百餘呎，氣候清涼，政府為隱公務員及旅客來此避暑者。

在山上可俯瞰太平湖，湖在山麓，原一叢叢晶瑩的露珠，恰許多鴛鴦浮（即被挖完了錫的土地）後來加以人工，把許多小溪通貫而成一湖，湖內駛有幾塊陸地，湖成之後，陸地變成幾個小島，架了幾座木橋，巧妙地把它們銜接起來，市廛人來往無阻，宛又有哥威尼斯的風味。湖水清澈見底，正如古人所說「游魚可數」，湛藍水深二三尺，湖底約丈餘，湖裡備有小舟出租，遊客乘舟，劃到湖心，遠離俗塵，可作遐想；約有二三知己者，各與湖心，昇備酒菜，玩賞山光水色，如果披佛印之於赤壁，此樂何極。

若不好划船，而欲安步當車者，環湖築有平滑的公路，馬路邊，湖旁植樹，大可合抱，綠陰蔽天，樹影婆娑，足供散策，且湖畔對坡，綠草如茵，遍栽花木，萬紫千紅，交織如錦，而湖中小島，或虬樹如蓋，或植竹成林，陰影搖曳，小徑曲折，四周山色，倒影湖中，正如置身於畫圖中。

古人說：「四時之景不同，而樂亦無窮也」，然而在太平湖，不用說四時，就是朝與夕，亦各有其景色。

北馬來亞太平之太平湖

煙林·長期牌場
——談曼谷之烟與賭——

乃文

「鴉巴茶抓」是長期牌場的招牌的東南亞移民的一個口頭禪，也是日常生活，「烟林」者就是吸食鴉片的烟格，「長期牌場」就是呼盧喝雉的賭館。

說到好賭，是「寓禁於徵」，烟與賭，政府規定無論是打賭，打除克都要向警局領取一張「派司」，即香港人所謂人頭稅，每二十四小時，牌費八十錢，未領牌和超過派司上的時間而賭博，都屬為違法，有被捕可能，尤其是以交人價，尤其是以交所謂俱樂部，每日銀盡為名，聚賭為實之，太過麻煩，既有供給，便有供給，於是政府准許警局登記繳納長期牌費，這規便可以隨時開始，「奉旨」賭錢，無其源是這樣的，這

筋疲力盡，夜無低垂，了，夜幕低垂，天黑，還者，曼谷市中，渡船上，輪明月，陣當街舖戶，霧霧低垂，了，上當「相間勝地」，「這與住處」內邊，「沉在水中裡的月影，人影隱約，牌壁的搭，宴大水牛浪人空師，把它緊緊捆縛在大木，上，此時，族人奏起，樂，化了裝的壯漢，蛇，蛇舞，湖中，萬盞，燈火，環繞湖邊，此，時，站在湖旁的銀幕亭，間跳夜色，特別柔，和，非至夜深如水，不無歸去。

太平湖實是一個令人流連忘返的風景區。

夜幕低垂了，天黑，曼谷市中，渡船上，輪明月，陣當街舖戶，霧霧低垂，了，上當「相間勝地」，「這與住處」內邊，「沉在水中裡的月影，人影隱約，牌壁的搭，宴大水牛浪人空師，把它緊緊捆縛在大木，上，此時，族人奏起，樂，化了裝的壯漢，蛇，蛇舞，湖中，萬盞，燈火，環繞湖邊，此，時，站在湖旁的銀幕亭，間跳夜色，特別柔，和，非至夜深如水，不無歸去。

太平湖實是一個令人流連忘返的風景區。

「本頭公鷄」及其他
——高棉沼地守宮類動物——

高棉西部國境線，綿延甚遠，全邊附近又有安大的淡水湖，鹹淡水庫，均極豐饒，國內沼地亦多，以故沼澤地帶生物，亦極繁雜。

高棉沼地，除了鯉魚、鱷魚之外，還有大大小小的四脚蛇，外形一如守宮，有如國東人所謂「壁蛇」，其中有一種長達四五尺，常居靈潭中覓食動物，不論死活，均為吞食，鷄鴨遇之，無幸免者；有一種頭部隆起形如角魚，頭紅而身綠，身腹尾長，無毒，能傷人者，另一種長不盈尺，移動長而粗，肉嫩而節，盜於其他肉類，棉人捕為上珍品，產量不多，故價貴，且不易購得，至於家內的守宮，觸目皆是，每一居室，總有百數十頭，鳴聲唧唧，有如秋虫，常有一種形如蛤蚧，大與蛇數十倍，不論沼地而居於人家之屋簷之上，每逢月明星稀之夜，引吭長鳴，聲甚清晰，彼人將夢，北鳴聲甚類中國語之「勉苦」二字，青僑以為是社神假其聲以啣人「勉苦」，僑民稱社神曰「本頭公」，因而稱此爬虫類為「本頭公鷄」，以其為神物，均不敢加害，此虫不傷人，亦不是人虫為食，鼠亦畏之。

安南族與高棉族

尋桐

以往因為高棉族屬越南中一個保護國，人們以為高棉人和越南人同屬一個種族，實則這是一個錯誤的觀念，越南人是安南族，中國學者發現安南族便是檳榔族，在遠古時代，由兩粵南移去，因為檳榔族是古蒼梧國的餘裔，古時蒼梧國，當在現在之江西、湖南、廣東、廣西地區，蒼梧時之蒼梧，舜秋時百越蒼梧，及漢時之蒼梧郡，根據現時安南人所用地名，姓名都是西桂間所常見的，而風俗習慣與中國相仿，如崇敬祖先，重祭祀，重孔孟，過中國的年節，凡此種種，均足以證明安南族與中國檳榔族，源，至於高棉人原係古柬族（KHMERS），他們和下緬甸的芒人（MONS）同屬一個種族，我國漢書所說的扶南王國，唐書所說的真腊，大約在公元一世紀的時候，印度勢力已侵入高棉，因此，高棉人文化和宗教，都受印度影响，高棉人所用的文字，也是一種梵文的高棉語，和越南的越南語，就不同的。

林邦
暹隆近郊風景區

陳湜

當你到了萬隆，朋友們引導你漫游了市區之後，少不免帶你到林邦去玩一次。

林邦有幾處好玩呢？林邦風景好，氣候涼，在位居熱帶的爪哇，林邦確是一處熟的勝地，除此而外，那裏還有一座全印尼唯一的天文台。

林邦 LEMBANG 在萬隆郊外，距離萬隆十六公里，坐車不及半小時即可到達，林邦地勢比萬隆高，行車蜿蜒地向上爬，沿途風景佳，未到林邦，已領略無邊了。

林邦是一個小鎮，處在萬山邊中，故清涼及四千公尺，氣候比萬隆更涼，晚風吹來，令人發抖，此種寒抖，在熱帶中是難以找到的清涼，鎮中及其附近，遍植樹木，馬路和房屋，全在綠蔭之中，雖然是小市集，但因為是風景區，遊客多，因而有好幾家高等旅館，我們也就在旅館借宿，以作臨時居停。山谷中有不少富人的別墅，公路兩旁有許多商店，華僑開設的「亜弄」（印尼土人稱雜貨店曰亜弄），其業務有括香港的雜貨店及土多店所做的生意）自然是少不了的。商店區雖然看來像一個市集，但甚恬靜，除住民外，到此者大多是旅客，由於林邦一帶都是高原，車行不便，有需要有供給，當地的土人，備有很多馬匹，和風流客乘坐，以代步之用。當你到達林邦之時，便有和馬的土人向你招攬，就是不懂騎術的人，也可以騎乘，不致於跌落馬下。

騎上了馬，去那處呢？「去天文台吧」，策馬前進，循著蜿蜒曲曲的公路，路旁幾處幾尺高的月季花，正盛開着，山風挾着花香吹來，沁人心脾，有人說那不是月季，是巴黎玫瑰，管便說什麼都好，反正我不是一個植物分類學家，我色怡人便滿足了，又何必管它是來自海外三百公尺，在圓頂建築物的傍邊，有幾個精緻幽雅的小餐廳，不易獨取它的人，生面人是何方？潮來潮高，如半小時，一座像和尚頭般的雜貨物，便湧現在眼前。

天文台位在稍高的山頂上，拔海四千三百公尺，在圓頂建築物的傍邊，有幾個精緻幽雅的小餐廳，都是給管理人員住的，台之附近，一片平整的草地，雜植着紅花木，站在這裏看四週山景，盡收眼伏，山谷與山谷之間，往往浮出一片濃霧，像一塊輕紗在太空飄蕩。得到天文台當局的允許，謝我們進去參觀，進去一看，屋頂是一個穹窿，地上設上架大的望遠鏡，通到房頂外的就鏡去看看，也看不出甚麼，視線所及，不過是星星，也沒有星星，最大的原因，還是我是外行人，對於天文學一竅不通，現代科學分門太精細了，若不是自己研究範圍內的科學，就不容許你與人門檻，引領我們參觀的人，知道我們看不到東西，乃領我們到牆邊，將一個玻璃箱的電燈開着，讓我們看天文圖片，因為缺乏預備的看識，看上去黑紙上滿佈許多白點，看了亦等於不看，在天文台內淡然無味，便背轉出來。

循原路回林邦，在中途，日將夕矣，太陽像支持不住本身重量，漸漸向西方跌下去，泛起一片桑紅的顏色，整個天空變了金黃，天色漸漸昏暗，林邦市集已發出閃閃燈光，不久，已回到旅館了。

娛樂·樂宮

派拉蒙公司本年度：大笑彈！

明天盛大獻映

笑料何千種 保證大笑特笑

座定即起擁擠免避

糊塗大英雄

影體綜超視電藝！

PARDNERS VISTAVISION

天做地設一對活寶 馬田 路易

聖節最誕佳影片！

上陣殺賊下馬撒嬌

羅妮尾 露遜 聯合主演

手無寸鐵居然有聲有色！

胆小如鼠竟作官戰英雄！

馬田唱曲六名主支

特藝遞明七彩片上中文字幕

SONGS "Buckskin Beauty" "Pardners" "Me'N You'N The Moon" "The Wind, The Wind"

光真

西營盤第三街 電話三七一五八

今天映高科幻奇恐巨片 梅學想情怖

安法 關綠 和路 披眞 遭 領衛 主演

原子鐵金剛

FORBIDDEN PLANET

新藝綜合體巨片

文中上片·彩七麗瑰

金點！石成然高剛 鐵身具 ！趣新！張緊！傳奇！

死力集中光 ！空攻擊火槍 怪

今早起 黃鴻 寺情 飛古 救個 任劍輝

明早起 天仙 配

麗都 七四毫毫 座價 選餘三五 公司 映合 彩體 瑰麗 主演 英雄 殲霸戰 明日 繼飛 潮濕 卿約 主演

太平 即日 五點 公司 映 彩合 瑰麗 七緊 張 冰 崖 嚎血記 成陀 米 記 主演 明日 寶英 劍雄 杜 雪 拉 斯 利

高陸 大日 戲 夜 映 即日 天 只 家 每 一 映 團圓 起 觀 映 即日 最 佳 悲 劇 銀鳳大團圓 梅 雪 主演 明天 多節 玉潭 江一帆 李海泉 金印劍輝 秋 于 莊 蕙 女俠 江 放映 不日 虎 西 城 片 今五點半

敬啓者：昆明戲院樂聽不惜巨資，全部光新，被倫輪奐光彩悅目，座位舒適，腔音清晰，歷代卓越，館使觀衆心醉神怡者，歷示魯力聽設，且堅接觀美公司及環球國際公司九龍獨家官倫戲羅，陸續推出巨片，以饋觀衆，茲訂於今天（廿一日，星期五）下午六時半分，正式開幕，放映自有傳播以來最偉大觀作之「亞歷山大大帝」，以為各界人士歡迎及新年獻禮。

「亞歷山大大帝」為美國金環導演巨技，勞信三年辛勞結晶，規模之偉大，明星之衆多，光輝奪目，其藝術價值與成績享受，絕非一般影片可比。此片之上演，絕可為觀九龍影樂樂史開一新頁，謹此佈達，尚祈各界仕女注意是幸！

景星·都城

電話：六三八三　六三三六七：電話

改映首輪今晚揭幕 優隆先重獻映

景星今晚映六時半九時半兩場·都城今晚祇映九時半一場

聯美公司千萬金元舉世矚目千軍萬馬歷史戰爭宮幃秘辛偉大之作

李波 察頓 「聖龜千秋」男主角：

佛德 電影皇帝：

馬烈殊

嘉莉 「舞台春秋」女主角：

寶琳

三大天皇 鉅星聯同 演員三萬 傾力合演 聲勢浩大 無與倫比

景星座價 壹元半 二元四 三元正 三元半

都城座價 壹元二 壹元七 二元四 三元正 三元半

亞歷山大大帝

ALEXANDER THE GREAT

新藝綜合體

特彩藝·片中文字幕

★接連兩個月全美賣座冠軍

★在星加坡馬尼剌創最高賣座紀錄

★美國「雙親」雜誌特別嘉獎賜與榮譽獎章

★星加坡教育部特別推薦

縱橫東征西討席捲歐亞兩洲戰場續彪炳英雄盡世！

偉大故事 偉大場面 偉大演出 十二場巨景 六場大空戰絕後空前！

預告明天後兩天座票！

航訊

法巨輪湄江 準廿六早到

即晚開菲轉西貢北非返歐

【特訊】法國郵航公司旗下自由型鉅貨輪「湄江」號，此次班期乃由日本運航，途經基隆港，預期行駛於廿六日上午可到埗，趕時停泊A字泡，俟來日本卸貨完畢後，趕即落艙，定於即晚離港，開赴菲律賓，轉往西貢、及北非，返回歐洲各大埠。

高麗熊輪 廿三早到

即晚開日本美洲

【特訊】美國輪船公司總代理太平洋遠東公司之熊字系（航）測豆貨輪「高麗熊」號，現由摩洲三藩市方面開行來港，由於途程甚阻，改期至廿三日上午約克到埗，泊A字泡，因行期關係，卸貨趕即落艙，定於即晚離港，前往日本，轉駛三藩市，經省等埠。

天城山丸 廿五早到

即晚轉日本

【特訊】東來船務公司代理日本三井船舶株式會社之「天城山丸」號，現由摩洲三藩市方面開行來港，由於途程甚阻，預期行駛來港，由日本方面開行來港，由於途中有趕程，因此延期至廿五日早到埗，在港卸貨後，趕即落艙，定於即晚離港，開往日本，轉駛三藩市，經省等埠。

金保地 廿七到 廿八開菲 釜山日本

【特訊】曹隆洋行代理之大貨輪「金保地」號，由歐洲起運，經過星加坡來港，現由日本方面開行來港，由於途中有趕程，因此延期至廿七日上午可到埗，在港卸貨後，趕即落艙，定於即晚離港，開往菲律賓及歐洲各埠。

愛施馬士基輪 廿四廿五上午轉印尼

【特訊】捷成洋行代理之馬士基系貨船株式會社之「愛施馬士基」號，由日本方面開行來港，由於途中有趕程，因此延期至廿四日上午可到埗，在港卸貨後，趕即落艙，定於即晚離港，開往印尼各埠。

巴夫城 約廿六到 開星返歐

【特訊】銀行輪船公司屬下之大貨輪「巴夫城」號，其行程係由日本開來，預期行駛於廿六日午間可到埗，在港卸貨後，停留兩日，至廿八日離港，開往星洲及歐洲各埠。

釜山 改廿三到 廿四轉運

【特訊】福來輪船公司代理之新型貨輪「釜山」號，此次直航前往基隆。

溫高隆 改廿六返 廿八開星 洲轉印尼

【特訊】濟華郵船公司屬下之大貨輪「溫高隆」號，由日本開出後，因途經華北港口，因此阻延，須至廿三日上午可以到埗，在港卸貨後，趕即落艙，定於即晚離港，開往星洲及印尼各埠。

黃煙通太平 廿五日抵港 廿八轉日本

【特訊】太古公司代理之黃煙通「太平」號，此次班期乃由澳洲各埠開出，途經菲律賓來港，乃由澳洲各埠開出，途經菲律賓來港，並裝來貨，於廿五日上午可以到埗，先泊九龍倉碼頭，卸貨後，有大宗糖粉來之貨物，有大宗糖粉，芝士罐頭，牛皮，及什貨等項，在港卸貨後落艙，候至廿八日裝妥前往日本各埠。

北海提前廿二返 廿四早直開運羅

【特訊】太古公司代理之黃煙通「太平」號，此次班期乃由澳洲各埠開出，途經菲律賓來港，乃由澳洲各埠開出，途經菲律賓來港，並裝來貨，於廿五日上午可以到埗，先泊九龍倉碼頭，卸貨後，有大宗糖粉，芝士罐頭，牛皮，及什貨等項，在港卸貨後落艙，候至廿八日裝妥前往日本各埠。

（特訊）又太古公司旅下黑煙通來客貨輪「北海」號，此次行程乃由日本神戶方面開航運港，由於行程迅速，可能趕到歐洲（北海等埠）。

天翼 東北偏東風、後轉

和測：吹和緩之東北偏東風，初陰，後晴。昨日本港海氣壓高氣壓由蒙古方面之大陸反旋風跨向東南伸展，越過琉球群島，進入太平洋。

潮汐

深：中午十二時四十二分，四呎九。下午十一時四十七分，七呎八。

浪：上午六時零六分，〇呎五。下午四時五十一分，三呎六。

昨日溫度

最高華氏：六七。一度

最低華氏：五三。五度

告預船輪口出

（船名）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
大安	TARN	日本	廿一	多利順郵船
里斯荷	LISHOLT	菲島	廿一	東方捷運
安達丸	ANDES MARU	溫哥華日本	廿一	東方捷運
粟田丸	AWATA MARU	星加坡卡拉拉	廿一	天祥洋行
德生	TAKSANG	星加坡吉打	廿一	德記洋行
運經怡美利	LENEVERETT	星加坡仰吉打	廿一	怡和洋行
同嘉士	TUNGUS	日本美洲	廿一	怡和洋行
海明	HAI MENG	運羅	廿一	怡和洋行
芝沙丹尼	TJISADANE	星南非南美	廿一	怡和洋行
厚文	HOUTMAN	日本	廿一	怡和洋行
亞薩尼士	ASCANIUS	星洲利物浦	廿一	怡和洋行
四川	SZECHUEN	蘇彝	廿一	怡和洋行
美麗	MUI HOCK	星洲加拿大	廿一	怡和洋行
熱田丸	ATSUTA MARU	星洲歐洲	廿一	怡和洋行
芝本	TJIPONDOK	印尼	廿一	怡和洋行
科孚	CORFU	星洲英京	廿一	怡和洋行
高麗熊	KOREAN BEAR	日本美洲	廿一	怡和洋行
德和	TEH HU	蘇彝士	廿一	怡和洋行
菲路麼總統	PRES FILLMORE	紐約	廿一	怡和洋行
比士	PERSEUS	日本	廿一	怡和洋行
釜山	PUSAN	日本	廿一	怡和洋行
新利華利	SUNNYVILLE	日本	廿一	怡和洋行
安慶	ANKING	日本	廿一	怡和洋行
伊利	ITRIA	日本	廿一	怡和洋行
四達	CEDAR	日本	廿一	怡和洋行
興中	HSING CHUNG	日本美洲	廿一	怡和洋行
妙蘇	PIONEER MUSE	日本美洲	廿一	怡和洋行
北海	PAKHAI	日本	廿一	怡和洋行
愛施馬士基	ELSE MAERSK	日本	廿一	怡和洋行
天城山丸	AMAGISAN MARU	日本	廿一	怡和洋行
碧利亞	BRECONSHIRE	日本	廿一	怡和洋行
兵天	BINTANG	日本	廿一	怡和洋行
夏巴利夫	CITY OF PERTH	日本	廿一	怡和洋行
萬華	VAN WAERWIJCK	日本	廿一	怡和洋行
興立	HENRIK	日本	廿一	怡和洋行
芬谷	FERNDALE	日本	廿一	怡和洋行
湄江	MEKONG	日本	廿一	怡和洋行
南海丸	NANKAI MARU	日本	廿一	怡和洋行
奧白爾	S. O. BLAND	日本	廿一	怡和洋行
顯生	HINSANG	日本	廿一	怡和洋行
太平	TAIPING	日本	廿一	怡和洋行
天城山丸	AMAGISAN MARU	日本	廿一	怡和洋行
巴夫城	CITY OF PERTH	日本	廿一	怡和洋行
湖南	HUNAN	日本	廿一	怡和洋行
溫高隆	VAN CLOON	日本	廿一	怡和洋行
萬世丸	BANSEI MARU	日本	廿一	怡和洋行
門羅總統	PRES MONROE	日本美洲	廿一	怡和洋行
金保地	KAMBODIA	日本美洲	廿一	怡和洋行
溫太華城	CITY OF OTTAWA	日本美洲	廿一	怡和洋行
雪梨丸	SYDNEY MARU	日本	廿一	怡和洋行
伊利沙伯	ELIS BAKKE	西澳洲星加坡	廿一	怡和洋行
樂生	LOKSANG	吉打吧里運	廿一	怡和洋行
菲島怡美利	NOREVERETT	吉打仰里	廿一	怡和洋行
群康	CHANG HANG	釜山日本	廿一	怡和洋行
浩生	HOSANG	山打根	廿一	怡和洋行
倭特賓士	ETTRICK BANK	日本	廿一	怡和洋行
亞羅	AROS	日本	廿一	怡和洋行
芝萬宜	TJIWANGI	印尼星洲	廿一	怡和洋行
保高達	BOGOTA	日本上海	廿一	怡和洋行
赫克	HECTOR	利物浦星洲	廿一	怡和洋行
顯達丸	INDUS MARU	日本	廿一	怡和洋行
寶根華利	BOUGAINVILLE	菲島	廿一	怡和洋行
耶谷治州	YOCHOW	運羅	廿一	怡和洋行
芬灣	FERNBAY	印度星洲	廿一	怡和洋行
海壘	HOI WONG	美洲非島	廿一	怡和洋行
財生	CHOYSANG	天津	廿一	怡和洋行
長沙	CHANGSHA	日本上海	廿一	怡和洋行
得利馬士基	TREIN MAERSK	澳洲菲島	廿一	怡和洋行
西吐士	CITOS	美洲基隆	廿一	怡和洋行
辰王	TATSUOH MARU	日本	廿一	怡和洋行
士打巴里	STRAAT BALI	金邊	廿一	怡和洋行
刁多	TUDOR	南美南非星	廿一	怡和洋行
奧路士	MILOS	日本	廿一	怡和洋行
中國郵船	CHINA MAIL	奧洲菲島	廿一	怡和洋行
班拿	BENLAWERS	歐洲星洲	廿一	怡和洋行
沙利馬士基	SALLY MAERSK	奧洲基隆	廿一	怡和洋行
歐維安	GLENEARN	奧京星洲	廿一	怡和洋行
伊瑞拉	IKAUNA	運羅	廿一	怡和洋行
浩生	HO SANG	日本	廿一	怡和洋行
山葉丸	YAMAHIKO MARU	山打根	廿一	怡和洋行
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	美洲基隆	廿一	怡和洋行
愛倫碧琪	ELLEN BAKKE	奧洲菲島	廿一	怡和洋行

告預船輪口入

（船名）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
安達丸	ANDES MARU	星洲	廿一	東方捷運
四達	CEDAR	溫哥華乃	廿一	四海振盛行
厚美	HOUTMAN	東非洲	廿一	來興行
和星	STAR ARCTURUS	運羅	廿一	怡和洋行
熱田丸	ATSUTA MARU	日本	廿一	天天太平
粟田丸	AWATA MARU	日本	廿一	德記洋行
四川	SZECHUEN	蘇彝	廿一	德和
同嘉士	TUNGUS	小呂宋	廿一	華行
德本和	TEH HU	釜山基隆	廿二	統古古古
芝本錫	TJIPONDOK	日本	廿二	古古古
伊利亞	ITRIA	卡拉拉羅馬	廿二	古古古
菲路麼總統	PRES FILLMORE	印尼非島	廿二	順來
比士	PERSEUS	利物浦星洲	廿二	國行
北海	PAKHOI	日本	廿二	華
蘇州	SOOCHOW	山打根	廿二	國
安慶	ANKING	日本雪梨	廿二	甸
興亨	HENRIK	山打根	廿三	行
釜山	PUSAN	釜山日本	廿三	利
高麗熊	KOREAN BEAR	三藩市	廿三	順
新利華利	SUNNYVILLE	美洲非島	廿三	來
夏利陸	HERMOD	日本	廿三	國
萬華威	VAN WAERWIJCK	日本	廿三	行
妙蘇	PIONEER MUSE	美洲非島	廿三	利
勃特爾	BRECONSHIRE	天津	廿三	順
兵生	BLISSFUL	運羅	廿三	華
兵天	BINTANG	運羅	廿四	國
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	波斯灣印度	廿四	甸
愛施馬士基	ELSE MAERSK	日本	廿四	行
芬谷	FERNDALE	美洲非島	廿五	利
遠多倫	BENDORAN	歐洲星洲	廿五	順
南海丸	NANKAI MARU	日本	廿五	古
湄江	MEKONG	日本基隆	廿五	來
阿陀洛加士	AUTOLYCUS	利物浦星洲	廿五	國
奧白爾	S. O. BLAND	溫哥華非島	廿五	行
顯生	HINSANG	山打根	廿五	利
太平	TAIPING	澳洲非島	廿五	順
天城山丸	AMAGISAN MARU	波斯灣星洲	廿五	古
巴夫城	CITY OF PERTH	日本	廿六	來
湖南	HUNAN	星洲	廿六	國
溫高隆	VAN CLOON	日本	廿六	行
萬世丸	BANSEI MARU	日本	廿六	古
門羅總統	PRES MONROE	美洲日本	廿七	來
金保地	KAMBODIA	歐洲星洲	廿七	統
溫太華城	CITY OF OTTAWA	美洲非島	廿七	隆
雪梨丸	SYDNEY MARU	日本	廿七	行
伊利沙伯	ELIS BAKKE	西澳洲星非	廿七	方
樂生	LOKSANG	吉打吧里運	廿七	行
菲島怡美利	NOREVERETT	吉打仰里	廿八	來
群康	CHANG HANG	釜山日本	廿八	來
浩生	HOSANG	山打根	廿八	國
倭特賓士	ETTRICK BANK	日本	廿八	行
亞羅	AROS	日本	廿八	古
芝萬宜	TJIWANGI	印尼星洲	廿八	古
保高達	BOGOTA	日本上海	廿八	古
赫克	HECTOR	利物浦星洲	廿八	古
顯達丸	INDUS MARU	日本	廿八	古
寶根華利	BOUGAINVILLE	菲島	廿八	古
耶谷治州	YOCHOW	運羅	廿九	古
芬灣	FERNBAY	印度星洲	廿九	古
海壘	HOI WONG	美洲非島	廿九	古
財生	CHOYSANG	天津	廿九	古
長沙	CHANGSHA	日本上海	廿九	古
得利馬士基	TREIN MAERSK	澳洲非島	廿九	古
西吐士	CITOS	美洲基隆	廿九	古
辰王	TATSUOH MARU	日本	廿九	古
士打巴里	STRAAT BALI	金邊	廿九	古
刁多	TUDOR	南美南非星	三十	古
奧路士	MILOS	日本	三十	古
中國郵船	CHINA MAIL	奧洲非島	三十	古
班拿	BENLAWERS	歐洲星洲	三十	古
沙利馬士基	SALLY MAERSK	奧洲基隆	三十	古
歐維安	GLENEARN	奧京星洲	三十	古
伊瑞拉	IKAUNA	運羅	卅一	古
浩生	HO SANG	山打根	卅一	古
山葉丸	YAMAHIKO MARU	日本	卅一	古
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	美洲基隆	卅一	古
愛倫碧琪	ELLEN BAKKE	奧洲非島	卅一	古

港澳輪期

（往澳門）

（船名）	（時間）	（碼頭）
海豚	每日下午二時正	館前
海鷗	每日下午三時正	安澳
海鷗	每日午夜十二時	樂宜

截郵時間

（今日）

（空郵）

緬甸、印度	十一時
臺灣、沖繩、日本、菲律賓	十一時
越南、法國	十一時
非律賓、澳洲、紐西蘭	十一時
澳洲、紐西蘭、台灣	十一時
日本、沖繩、韓國	十一時
美國、關島、夏威夷	一時
溫羅、中東、非洲、大拿大、越南、法國	一時
夏威夷、美國、加拿大	一時
今灣	六時

（明日）

（空郵）

緬甸、印度、亞丁、埃及	十一時
臺灣、印尼、昆明	十一時
北平、上海、漢口	十一時
菲律賓	十一時
溫羅、印度、中東、非洲、大英聯邦、歐洲、澳洲、紐西蘭、台灣、日本、沖繩、韓國、英國海外	十一時
東京來上午七時五十五分	十一時
倫敦加爾各答來上午十一時五分	十一時
倫敦新加坡來下午四時十分	十一時
印度、巴基斯坦、溫羅、日本、英國、中南美洲	二時
毛里士、南非	四時
毛里士、南非	五時

飛航時間

今日到港班機

倫敦喀拉蚩各來上午七時	
曼谷來上午七時	
西雅圖香港東京來上午七時三刻	
東京來上午七時五十五分	
倫敦加爾各答曼谷來正午十二時五分	
倫敦新加坡來下午四時十分	

表間時輪小線外港

長洲線

港開	長洲開
上午六時二十分	回航 上午四時（至西環）
上午九時正	直航 下午三時十五分（經香港仔）
上午十一時	回航 上午六時四五分
下午一時十五分	直航 上午七時四五分
下午一時四五分	回航 上午十一時
下午三時四五分	直航 上午十一時一刻
下午五時二十分	回航 下午一時四五分
下午六時正	直航 下午四時
下午七時半（由西環開）	回航 下午四時半分
上午十一時半	直航 下午六時
下午五時正	回航 下午七時十五分
公余假期加開	直航 下午七時十分
下午三時半	（逢星期六加開）
公余假期加開	直航 下午五時
上午八時五五分	逢星期六公余假期加開
	直航 上午十時二十分
	直航 下午一時半

大澳青山線

香港開	大澳開
回航中午十二時十五分	直航 下午五時十五分
回航 下午三時十五分	
下午二時正（經吸水門青山東涌）	上午七時正 大澳特別班（逢星期日及公余假期加開）
下午四時正（西環開經香港仔）	香港開 上午八時正 大澳開 下午五時正（經東涌）

坪洲線

香港開	坪洲開
上午九時正	上午七時四十分
上午十一時正	上午十一時五十五分
下午一時四五分	下午二時四十分
下午三時三刻	下午五時廿五分
下午五時廿分（逢星期日及公余假期加開）	
下午五時四十分	

梅窩線

香港開	梅窩開
上午九時正	回航 上午七時一刻
上午十一時	回航 上午十一時半
下午一時四五分	回航 下午二時一刻
下午五時二十分（逢星期日及公余假期加開）	回航 下午五時正（逢星期日及公余假期加開直航）

龜門線

大埔墟開	塔門開
直航 上午六時半（逢星期日或上午七時四五分）	回航 上午八時（經赤柱、大坦、蒲苻莊、十四鄉、馬鞍山）（逢星期日或開上午九時半）
回航 下午二時五十分（經馬鞍山、十四鄉、蒲苻莊、大坦、赤柱至塔門）	直航 下午五時

太古輪船公司謹啓

四川輪	十一月廿一日開往 蓬隆
安慶輪	廿九日開往 曼谷
北海輪	廿九日開往 印尼
湖南輪	廿九日開往 蘇彝士
太原輪	十月廿一日開往 雪梨
岳州輪	十月廿一日開往 美利坎
鄱陽輪	十月廿一日開往 運羅
運羅	十月廿一日開往 運羅
日本	十月廿一日開往 日本

搭客付貨請到本行接洽 電話：式千號 預四五十號 公司 本公司 式四四 式八七八

捷成洋行

捷成分局式〇四六四 捷成洋行式〇四六四

美福輪來

S.S. "MUI HOCK"

十二月廿三日落貨 直透 石叻

搭客附貨請到本行接洽處 文咸西街式十號 電話二五二九一 振盛行啓

海明

HAI MENG 往 運羅

十二月廿一日落貨 廿二日開行

分代理：琼樂隆 電話：二四〇二四 多利順洋行啓

多利順洋行

電話：二四〇二四

夏利陸 HERMOD	十二月廿四日落貨 廿五日開行 往 運羅
芬谷 FERNDALE	十二月廿五日落貨 廿六日開行 往 日本
興立 HENRIK	十二月廿七日落貨 廿八日開行 往 古晉
刁多 TUDOR	十二月廿 即晚開行 往 小呂宋

金保地

S.S. "KAMBODIA"

十二月廿七日落貨 廿八日開行 往 小呂宋 釜山 日本

保高達

S.S. "BOGOTA"

十二月廿九日落貨 廿九日開行 往 小呂宋 歐洲

永樂街五十號寶隆洋行 電話：二三〇〇 船務部 運羅部 新興行李志啓

三井船舶

MITSUI LINE

天城山丸

S.S. "AMAGISAN MARU"

直放一石叻 巴生 廿五日收貨啓行

萬世丸

S.S. "BANSEI MARU"

直放一石叻 巴生 底能 吉打 仰光 十二月廿七啓行 廿六日到

代理 公司 八樓

東來有限公司接洽

（即大東酒店式樓）

電話：二六六式四 式九〇七七

權記公司接洽

（經行十六英坡到金山）

太平洋遠東輪船公司

高麗熊

（航型）

KOREAN BEAR

十二月廿三日開往 羅省 逕經日本

金航

舊金山 羅省 逕經日本

GOLDEN MARINER

（航型）

元月三號到 四號開往 舊金山 羅省 逕經日本

搭客附貨請到遠打頭嘉行四樓公司 總代理美國輪船公司接洽電話 美國輪船公司 總經理 陳業初啓

港澳

德星

平安下午12時蓋時	大銀碼頭
下午三時蓋時	元安碼頭
下午四時蓋時	金銀碼頭

佛山

下午三時蓋時	元安碼頭
下午四時蓋時	金銀碼頭

大來

下午四時蓋時	元安碼頭
下午五時蓋時	金銀碼頭

特別班：逢星期日及公余假期港開下午五時半 大來 逢星期六及公余假期港開下午五時半

順昌航業有限公司啓

大賣石

（有客陳歐洲搭客）直 S.S. TAIPOOSEK 往 金邊

十二月廿七、廿八日落貨 廿八日下午開行

湄江

S.S. "MEKONG"（時速十七海浬）

十二月廿六日落貨 即日下午開行 直往 小呂宋、西貢、北非及歐洲各埠

萬新型快船

香港干諾道中五號怡和行樓下 電話：二六六五 法國郵船公司啓

渣華郵船公司

導人經理處干諾道中82號 貨船行電話式八〇三六

厚芝沙丹尼	十二月廿五日開往 石叻
芝本錫	十二月廿五日開往 石叻
萬威	十二月廿五日開往 石叻
萬高隆	十二月廿五日開往 石叻
溫宜	十二月廿五日開往 石叻
芝萬	十二月廿五日開往 石叻
士打巴厘	十二月廿五日開往 石叻

南海丸

S.S. "INDUS MARU"

十二月廿五日開往日本 西貢、暹羅、波斯灣

顯達丸

S.S. "NAGASAKI MARU"

十二月廿三日開往 西貢、暹羅、波斯灣

長崎丸

S.S. "TOKAI MARU"

廿月七日開往 石叻、東南非洲各埠

東海丸

S.S. "CHUOH MARU"

廿月十日開往 石叻、西非洲各埠

中央丸

S.S. "RISSUN MARU"

廿月十日開往 基隆、石叻、仰光、吉大港、加爾各答

立春丸

一月廿一日開往日本

貴客付貨請 運羅接洽

香港東方船務有限公司

總代理 雪隆街亞歷山大行十六樓電話：式來東伍壹

愛施馬士基

ELSE MAERSK

新型快捷輪

準期十二月廿四日落貨 廿五日開行 前往 泗耶加達、水、孟買、蘭

捷成洋行華人船務部啓

馬士基輪船公司

MAERSK LINE

三井船舶

MITSUI LINE

東來有限公司啓

電話：二六六式四 式九〇七七

權記公司接洽

（即大東酒店式樓）

電話：二六六式四 式九〇七七

日航

JAL

至機航日乘

期班②週每

四期星及日期星

期班②週每 京東至港香由

五期星及三期星一期星

司公限有空航本日

香港干諾道中二四三號 電話：二四三〇六 電報：「日航」

九龍彌敦道四四六號 電話：二四三〇六 電報：「日航」

天堂怪異錄

魯冰著

[illegible]

聖誕節的一頁鬥爭史：

失去的聖誕節

我們現在從聖誕節所得到的恩惠，要感謝英國人民在三百年前所進行的鬥爭。那時他們曾經失去了幾個聖誕節。

一六四七年十二月二十二日星期三，英國國教中心的古城奧利花克倫威爾和他的清教徒政客，剛在攻察伯利，發生一次整個英國禁止慶祝聖誕節的暴動。那些不尊常的暴動。那些頑强的市民，雖天在城服飾的市長，選特拿齊木棒，有些亂投石子，幾乎誰持了一個黑期，把市長弄至無計可施。

有一個記者在報上寫了一則「最後消息」：「直至星期二（十二月二十八日）早晨，羅素還是素靑武裝暴動。他們沒有人死去，但很多人重傷」。

他又說，暴動的羅素將市長的房子毋一塊玻璃都打破，並且企圖焚燒這所房子。

翌素爲什麼要暴動？原因是：獨裁者壓除聖誕節，如有違反，例應被判刑。克倫威爾的命令又下令，各國的地方當局要在聖誕節前數天，派人在市面高聲宣佈這項新法律，因爲每人都來得過於舖張和浪費。但清教徒之所以憎恨人民慶祝聖誕節，還有其他原因。他們不願人民過於享樂，同時又認爲，聖誕節的陸重意味。

但是克倫威爾很懂得今日的國際政治技術。他利用許多報紙做他的傳聲器，進行反聖誕節的宣傳。進步的清教徒政客，翼在克倫威爾的影响下，英國的傳統聖誕節，形狀已經改變了。本來的聖誕節却沒有克倫威爾以前那樣熱鬧奢華了。人們的心情雖然同樣愉快，但形式已經簡省。

但在有些地方，清教徒的影响仍然存在。好像在美國的麻賽薩斯州，因爲早期的清教徒曾經到過，也從來未有正式舉辦聖誕節的存在，祇有一天五六年然後把聖誕節作爲合法的假期。而蘇格蘭人民，在克倫威爾的命令發生反感的，並不理二世恢復王位，聖誕節的風俗又告復興。可是，在這種二世的「復辟」時代，聖誕節的風俗又告復興。

市場都應該在十二月二十五日開當營業。這是英國的清教徒進行了多年的一項運動的最高潮。

當一六四二年英國內戰爆發的時候，克倫威爾的政客議會通過一條取第一步行動，「修改」傳統的慶祝聖誕節習俗。

當然，那時的聖誕風俗值得修改的，因爲每人都來得過於舖張和浪費。但清教徒政客議會，還有其他原因。他們不願人民過於享樂，同時又認爲，聖誕節的陸重意味。

假如不是坎察伯利和其他地方發生暴動，克倫威爾很可又能更嚴厲執行反聖誕節的命令。但是他們恐懼發生全國性的叛亂，因爲人民都是鬥牽除鬱和緩一點。

在克倫威爾政權的影响下，英國的傳統聖誕節，形狀已經改變了。本來的聖誕節却沒有克倫威爾以前那樣熱鬧奢華了。人們的心情雖然同樣愉快，但形式已經簡省。

克倫威爾在一六五八年死去，清教徒政權也告崩潰。查理二世恢復王位，聖誕節的風俗又告復興。

市場都應該在十二月二十五日開當營業。這是英國的清教徒進行了多年的一項運動的最高潮。

北·倉·閒·談

水滸傳中的戒石銘

王北山

小時候，在縣門前看戲，見有一座似牌坊的石雕，上面刻有「爾俸祿，民膏民脂，下民易虐，上天難欺！」這八個字。當時我的文理已經稍通，知道它說的是什麼意思，和它立在這裏的是甚麼目的了。但我覺了之後，曾做生過疑問，人們說衙門是老虎，倘當就得好，「衙門八字開，有理無錢莫進來」，難道那些官僚們的會願念到「下民」麼？恐怕還也是一種官樣文章，做給人看而已！

過多三四年，年紀稍大，曾讀「水滸傳」了，其中有一回寫玉麒麟盧俊義的管家李固因爲和盧員外的太太通姦，陷害盧員外，因此盧員外被捉坐牢。李固就找那個妻子蔡福，送他五十兩蒜條金，請他結束盧員外的性命。

蔡福笑道：「五十兩黃金就想買河北盧員外的性命麼，你不見正堦或石上刻着「下民易虐，上天難欺」，你那隨心昧已勾當，怕我不知！」

於是李固就添到五百兩，蔡福也答應了。所謂戒石，是覆日封建時代各州縣衙門前樹立的廳右銘，目的在使大大小小官員在想做狂法昧心事之時恰頭見了會吃了一驚，良心發現，不敢貿污在法的。（上）

武·俠·小·說

五鼠鬧東京

雙魚樓主著

一：偷看皇城　野心婦子　狐狸當官　被困清宮

王皋當得是俠盜別人生活也不是辦法，在遇見後有陸續等人消息，誠不定他們獲救了，已到了別的地方。他看到了城禁門上懸掛幾萬五萬民工的榜文，便立下主意想偷去。他把這主意對老漁夫說了。老漁夫也不阻攔他，只道：「多走幾地方，也許有他們的消息。」

王皋便到衙門瞭望，看看門明了姓字蔡貫，編定了起程日子，王皋無依無靠，到那兒安身都是一樣，只是心裏想着妻子。

王皋聽

娛樂園

雄利路易和白馬田又學來本港聖誕節一頭大笑彈，你看雄利路在「柳登大英雄」中多麼糊塗，但他竟能單獨打得敵人要肚，算是大英雄吧！

「柳登大英雄」除了西價外，還有其他地方雄利路等。

景星都城今晚開幕獻影
亞歷山大大帝
史實正確星洲指定學生必看

「亞歷山大大帝」是近年來荷理活一部傑出的製作，映出時間與「暴君焚城錄」，「灰衣人」等時間相差不遠，全部共須兩小時又二十分，可是過程新穎，題材富於真實性，片上電影故事本身的完滿，導演手法雄偉，演員技術的洗練，遂造成一部空前絕見的巨篇。

「亞歷山大大帝」是根據歷史事實的紀錄，把歷史上唯一不失敗，并沒過了歐亞文化的不朽巨人亞歷山大大帝的一生史實搬上銀幕，引經據典，絲毫不虛構，故事取去死了的父親之大位，成為馬其頓國王，六十五年前，雖倒希臘世界紛亂不堪，馬其頓北伐，從沒有敗績，只有三個較為輕勢猶豫地，在相戰的時候，在歷史上留下的紀錄，軍勢如破竹的長驅直進，橫掃歐亞兩洲，大凱旋典斯史已特及帶巴斯等，可是三個領袖都無法團結一致，統一帝國，造成跨歐亞兩洲的大帝國，其中希臘人視為蠻族，其後亞歷山大大帝誕生，即受嚴格訓練，雖然承繼父業，亞歷山大大帝的一生史實力山大大帝二十歲的時候，即在戰場上與大帝一不關便影迷破得，其他臨時演員逾萬，高度禮聰的享受外，只亞歷山大和波斯公主結婚的婚禮儀式中，參加軍士就有萬，生是演員之多，沒為無數，在「當代奸雄」裡得金像獎，已全部完成。外景中，關公送嫂一場，為稱美元，到歐陸各地實地研究及拍製，隨了出時間，「暴君焚城錄」，「灰衣人」等時間相差不遠，全部共須兩小時又二十分，可是過程新穎，題材富於真實性，片上電影故事本身的完滿，導演手法雄偉，演員技術的洗練，遂造成一部空前絕見的巨篇。

「亞歷山大大帝」的帝蹟雖然比成吉思汗的「蓋世霸王」，「鬼醫」，「黃金盜」演員外，馬西約，「時代」，「淘金夢」，「縱橫天下」的金，在千西，此外還有各稱古代武器，包括刻刀，弓箭，短矛，長矛，盾牌等萬餘件，職車數十輛，真好比古代武器展覽，琳瑯滿目，愛好看歷史的觀眾，不可失去千載一時機會。

好保持文化，用意良佳。

其後亞歷山大大帝一不關便影迷破得，其他臨時演員逾萬，高度禮聰的享受外，只亞歷山大和波斯公主結婚的婚禮儀式中，參加軍士就有萬，生是演員之多，沒為無數，在「當代奸雄」裡得金像獎，已全部完成。外景中，關公送嫂一場，為稱美元，到歐陸各地實地研究及拍製，隨了出時間與「暴君焚城錄」，「灰衣人」等時間相差不遠，全部共須兩小時又二十分，可是過程新穎，題材富於真實性，片上電影故事本身的完滿，導演手法雄偉，演員技術的洗練，遂造成一部空前絕見的巨篇。

「亞歷山大大帝」的帝蹟雖然比成吉思汗的「蓋世霸王」，「鬼醫」，「黃金盜」演員外，馬西約，「時代」，「淘金夢」，「縱橫天下」的金，在千西，此外還有各稱古代武器，包括刻刀，弓箭，短矛，長矛，盾牌等萬餘件，職車數十輛，真好比古代武器展覽，琳瑯滿目，愛好看歷史的觀眾，不可失去千載一時機會。

「亞歷山大大帝」的帝蹟雖然比成吉思汗的「蓋世霸王」，「鬼醫」，「黃金盜」演員外，馬西約，「時代」，「淘金夢」，「縱橫天下」的金，在千西，此外還有各稱古代武器，包括刻刀，弓箭，短矛，長矛，盾牌等萬餘件，職車數十輛，真好比古代武器展覽，琳瑯滿目，愛好看歷史的觀眾，不可失去千載一時機會。

景星都城首輪第一砲
聯美新藝綜合體王牌
亞歷山大大帝

（十二）

亞歷山大征服一波斯，更有意征服全世界。他發現東方的文化極其進步，便被勝士兵們「波斯女子孤婚。

「嬌娘子」的女主人翁：
嘉芙蓮協賓聖誕回憶

聖誕節對我個人的朋友一般，每一個具有一串迷惑，我以渡過的聖誕節都是那麼快樂，各自有其不同的環境。我是美國人，但幼小時在本國住過不少的日子，我最懷念的是童年時代蘇格蘭的那些假日，尚我的聖誕節，和荷里活比華利山住宅區的聖誕。

當年在蘇格蘭，我常在一位世伯的家裏過節，他是一位醫生，病人無數，每逢過節總以大批瓶酒，糖菓饋贈。他的住宅是由青灰色的花崗石砌成，你可以想像在那裏聖誕果實是白色的，和一羣小伙伴擠在一車裏到樹林去採聖誕樹是最快活的事，我們一羣孩子滿林子裏亂鑽，興奮地嚷着：「這一顆，這一顆！」說着，眼光銳利地留心別人不同意，最後揀一顆松樹了，那時是現在的頂端同樣的大人把樹砍下運上車後，大家便紅旗飛揚欣然登車歸去，還要沿路或許沒有荷理活一般所稱的綠白相紅，那麼美觀，可是它有美妙的聲息，掛上我們珍藏多年的金鏈菓和彩色球，觀看每過的寒冰，戶外靜悄悄的降雪，益發使室內溫暖有趣。

聖誕日從教堂出來，親友們都到世伯家過節用的桌上用膳，特殊的腿肉菜是一隻肥羊燒，和洋蔴草，風笛都是蘇格蘭光榮的象徵，我想該知道這菓菜是怎樣做，我吃也吃過那麼許多了，奇怪的是從來未聽過美國人吃那種牛肉和蝦的瑪西，然而它却是那麼的留在我的聖誕回憶裏，飯後，孩子們肚子塞滿了，還要沿路大人看，「劇本」每年大半出諸我手，自己編演聖誕，或是拆神話裏的公主，有時甚至反串選亮的王子，戲末終場以前，大家不准拆禮物，於是每到最後一場時，演戲便不由自主的開快車了。我這人比較老實，老喜歡錯誤，日常鍋，削等刀，油彩之類的聖誕禮品。

轉母手裏的和尚尤其生色，每有一位轉母家中有人的禮物，住住在展示櫥窗，每逢聖誕節，我們的聖誕禮品也同樣奇妙，阿媽舊鞋，亦可直接，保證滿意。

「嬌娘子」的女主人翁：
嘉芙蓮協賓聖誕回憶

「你不是單單的一個人吧？」我問答說的是，那麼舉行了一個很大很快樂的派對，飯後大家狂舞，直至兩點鐘才為歡。一九三九年，美國與德國打起來，此後美國也參戰了，我在戰時渡的聖誕，與其他美國聖誕一樣，人所度者差不多祇是對於上帝的人和我們和平的聖誕節。

我時常聽說有人爭論聖誕祇是見棄的節日，或與一個大家庭共享，我眞希望有一天，我有四十七個孩兒孫女陪下來，一個人和天在飯館裏過的是可信的。聖誕節值得保存，不論是信徒于或是非信徒，我愛那些喜好的包裹，愛聖誕樹，愛住住在展示櫥窗，每逢聖誕節，我們的聖誕禮品也同樣奇妙，阿媽舊鞋，亦可直接，保證滿意。

粵片息消

麗星公司出品由王引，全部伊人，「紅樓夢」，「梁山伯與祝英台」，「紅樓夢」，「梁山伯與祝英台」，「紅樓夢」，「梁山伯與祝英台」

分類廣告（每段）

大字四個細字四十

一天四元
二天八元
三天十元

本報中區辦事處設在九龍代理佐敦道渡頭碼頭集益號

電話向乍街一式號B

徵租貨倉擬在女會貨員有每

徵聘校地約二

徵聘女收賬某牛

徵聘職員計劃部

徵聘職員

徵聘職員會計員

徵聘職員會計員

徵聘職員

徵聘職員

徵聘職

評「新中國訪問記」

明微：譯者　士瑞莫F：著作者

香港火炬編譯社出版

第九十八期

一九五二年春天，有一個名叫共產黨的文化代表團，曾參加溯迪夫人所率領的共產黨訪問。這個訪問團是由中共官方邀請的，其中除了溯迪夫人是當今印度總理尼赫魯的妹妹，曾任駐蘇聯大使，及瑞士本人是相異時報的國際採訪名記者，此外，尚有印度樂隊及旗前鋒報主筆勞奧，藝術家班德和舞蹈家勞上德，以及尼赫魯的內弟評論家拉迦。休斯辛等。

他們由德里乘坐飛機到廣州，然後由華南直到華北，再由東北折回華北而到華東，以北平為中心，他們曾在華北一帶參觀旅遊，除去長城和大同兩個短程外，以後就是一連九天的長程，自北平出發，經熱河到瀋陽，越過東北草原，沿灰沙蔽日的長白鐵色。由瀋陽再入關，過天津而入山東，渡了黃河南岸，沙淮河，過蚌埠，抵達南京，再向東行，北於上海。這便是他們那次訪問「新中國」的路程。

他們那次在中國大陸上發現的人物，更是非常廣泛。共中有中共的高級官員、女作家（丁玲）、還有其他的婦女領袖宋慶齡、史良等。屬於民間的則有老舊師齊白石，以及守住冷崗的和尚。這一切，都在共產印度之後，在他的「新中國訪問記」中，給他忠實地刻劃出一個清晰的輪廓。

本對作者F．莫瑞士是印度一位時亦報紙記者，早年曾受牛津大學，卓有文名。二次大戰，曾任駐印和中國戰區的記者，一九四四年到一九

詩抄

白羽

密外飛來一片白羽，
它來自遙遠的故鄉！
南風吹過眼前的綠樹，
風起一個夢幻，
一曲歌唱。……

鄉下

綠火中沒有鄉村的甜，
沒有茉莉的香，
四美的鶯笛如今看起了。
我不敢瞻望多雲的晴空，
還有一曲綠色鄉愁的相思。

雲雀

雲雀飛向高闊的天邊，
張黃昏的鐘聲點走千的思念，
夜來時沉默我以期待！

我看「匈牙利的怒吼」

作者：申執中

出版：作家聯合社

業收歸「國」有，至一九四八年乃開始清算地主，排除聯合國府內的附庸黨派。作者接著告訴我們：

自從蔣介石共產政權在匈牙利成立之後，國內的政治、軍事、經濟無一不聽命於莫斯科的克里姆林宮。對外排擠、敵視，對內則加緊壓迫、控制。一九五一至五二年，匈共對工人生活不獨未加改善，反而在「雙國公債」的名義下，同年十月，再發動另兩個月的工資，強迫農民以全年的收入百分之二十五購買公債；不能如期繳

稅的注意，要使中共政治的理論，要使中共強調仍將嚴格遵隨定型，不為其今後政策或意態的幻變所掩蓋，這本書是永久思想的見證。我們不想予更正，以符事實為把一些米粍鄭在地下，算是歡迎神的外國青年就被召進宮裏去，他的任務就是控制水災。他的聰明堤壩工作。在六月間順利完成了。那一年河的水位非常高，可是那提防第一次顯出它的功效。亦利哈拉就這樣受到西藏普遍的尊敬，也得到達賴喇嘛的

南風來函

編輯者：頃閱本月七日（星期五）貴報「書評」周刊的伊士尊先生所作：評姚克的「清宮怨」一文，末謂這書係由南風出版社出版等語，查該書係姚先生親作，會在上海世界書局發盤，早已銷售一空，見他正在微笑，把他的手放在外國人的頭上，向他祝福。他們把一些米粍鄭在地下，把花園內的花和將熟的菓子完全毀壞了。達賴喇嘛大為不喜，就把這件事召來問話，他要那位師立刻表演些神術給他看，否則就要把他師免職並且處罰。那位師就向達賴喇嘛說：「在屋頂上有幾間小房間，那上面的那就是金色的那就是達賴喇嘛的住所。」這時達賴喇嘛一個青蛙似的，坐在一只皇座上，全用銀子盤齊。亭利。哈拉看見達賴喇嘛的住所。」

美國大藏書家

記羅森博士

他藏有莎翁、馬荷、白朗寧的原稿！

美國的西勃拉亭。西蘭。羅森博士，是本世紀中一個著名的藏書家。他曾用最生的力量，去從事世界珍本圖書的收藏，代價不下數百萬美元，在一般人看來，則他在這一方面的收穫與成就，却是更能令人驚歎的。

他曾用十萬零六千元的代價，購買一部THE PICKWICK PAPERS原稿，和荷馬、雪萊、荷來斯的原稿，代價值一百萬元的ROBERT BURN原稿，還有林肯解放黑奴宣言的原稿，將美國由西班牙和葡萬牙兩國平分的西班牙文約書，普魯士王的獨立宣言，佛蘭克林的信札，第一本由蘇格蘭印行英國聖經，第一本由蘇格蘭印行的「航行英國記」一書，最有趣的是馬哥倫布的兒子第高由新大陸寫到覲大陸的一封信札。

羅森博士最愛的一個人情書最愛的第一個人，以六萬元的代價，購買了「愛丽絲漫遊奇境」的原稿，還有林肯的第一篇演說稿，還有其他的婦女領袖宋慶齡、史良等。屬於民間的則有老舊師齊白石，以及守住冷崗的和尚。這一切，都在共產印度之後，在他的「新中國訪問記」中，給他忠實地刻劃出一個清晰的輪廓。

本對作者F．莫瑞士是印度一位時亦報紙記者，早年曾受牛津大學，卓有文名。二次大戰，曾任駐印和中國戰區的記者，一九四四年到一九

一個外國人筆下的西藏

江原

多少年來的西藏，始終是一個神秘的地帶，而在今天，地利、一切所提倡的歌謠、一面忠於信仰、一面仇恨敵人、一個具有危險性的正確觀念，正在西藏這個地方的人物，物論的觀念，正在創造新的歷史觀。

因此，中共任憑怎樣用美好的方式，標榜他們的思想開放，亭利哈拉的原著（火炬編譯社的發行之一），內容描寫一個德國青年，怎樣翻山越嶺，跋涉崑崙，到達西藏，怎樣和達賴喇嘛的故事。寫來

「這是一九四六年正月十五日，我們出發走我們最後的路程。從把龍鄉，我們來到吉米流域，鳴了一個禮，我們就遠遠地望見了西藏這個地方的人物風情。由於是非常嚴往的。由於本刊的介紹，筆者曾讀過一本「西藏七年」，這是亭利哈拉的原著（火炬編譯社的發行之一），內容描寫一個德國青年，怎樣翻山越嶺，跋涉崑崙，到達西藏，怎樣和達賴喇嘛的故事。寫來

出了這城市的輿論。

——却游歷山，在山有一個有名的國院。在我們面前，是世界上最偉大的寺院，塔墓來獻神，這寺的院裏容納了一萬個和尚。根本像一個小城。有無數的石屋和幾百個金色的尖頂，這裏有在下面一層，有一排宗神的樓臺，那也就是一個寺院。是西藏幾百年來最神秘的地方。裏面有一個神。他的神諭決定西藏的命運，在一個重要的決定被採取之前，他們認為這全是天神的主宰。

作者更為我們傳達達賴喇嘛放馬的地方。西藏人對於佛法的信仰，具有堅固的傳統信仰。本書作者曾

面都是楊柳，那是四達賴喇嘛放馬的地方。……每一個中國人必須攜帶身份證，印士目稱）毫無想家裏居住兩夜以上，必須向警方報告。」

本書的作者又發覺：「不是想統制而是思想改造。」亭利哈拉說：「我們以所謂人民民主政治為藉口，挑撥階級鬥爭是共產黨一種慣技，子女反對父母，學生反對師長，不一而足。」

所謂新中國，是沒有共治的，只好算是一個警察國家。「大家」「不論是作家、畫家、詩人、一隻眼睛應該看清楚，本書訪問正是中共形態的一本最完善的作品，我們以客觀地將這本書推薦給愛研究時事問題的朋友們。

首先，我們從「匈牙利的怒吼」中可以知道匈牙利歷史的源，根據作者在本書（第二頁）中的說明：

「……在第一次世界大戰前，奧地利合併了奧匈帝國，奧匈帝國，大戰失敗後，重建匈牙利王國；第二次世界大戰時

我看「匈牙利的怒吼」

作者：申執中

出版：作家聯合社

示威遊行。

這次，十萬匈牙利人民所發動的如火如荼的革命運動，就是這樣壯烈地展開的！

他們奮勇的走到「約瑟夫廣場」去，並將軍會為匈牙利獨立而作戰，就在他的紀念碑下，由匈牙利著名作家德威烈斯的宣讀一項宣言，要求著新聞與言論的完全自由，組織屬於匈牙利自己的新政府，釋放所有政治犯。把蘇軍撤出匈境等。

在中間也可以看出他們所企求的並不僅限於是多主義，他們不獨高呼推翻

「匈牙利的怒吼」

遙雪

詩

詩

詩